

kaikkien tonttien vuokra-aika päättyi samanaikaisesti, ja noudattaen kaupungin omakotialueita varten vahvistettua vuokrasopimuskaavaketta; lautakunta oikeutettiin määräämään vuokran suuruus ja oli tonteille rakennettaessa noudatettava sen hyväksymiä piirustuksia ja pihain järjestelyssä sen antamia ohjeita.

Siirtolapuutarhan perustaminen Taliin. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ hyväksyä n. 92,400 m²:n pinta-alaisen siirtolapuutarhan rakennettavaksi Talin kartanon alueelle ²⁾ kiinteistölautakunnan esittämällä tavalla 942,000 markkaan päätyvin kustannusarvioin. Suunnitelman mukaisesti alueelle järjestettäisiin 241 suunnilleen vastaperustetun Herttoniemen puutarhan ³⁾ palstain kokoista palstaa, mutta majat tulisivat olemaan sen majoja jonkun verran pienemmät ja mahdollisimman huokearakenteiset, jotta vähävaraisillakin olisi mahdollisuuksia niiden vuokraamiseen. Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin suunnitelman alustavia töitä varten käyttämään varatyömäärärahoissa tarkoitukseen varatut 200,000 markkaa ⁴⁾. V:n 1936 talousarvioissa osoitettiin ⁵⁾ perustamistöiden jatkamiseen 400,000 markkaa.

B. Kaupungin irtainta omaisuutta ja rahatointa koskevat asiat.

Kaupungin vuoden 1934 tilit ja tilinpäätös. Kaupungin v:n 1934 tilinpäätöksen yhdistelmä oli seuraava:

Menot.

Määrärahat talousarvion mukaan	Smk	594,854,700: —
Määrärahain ylitykset	»	3,971,179: 55
Tulovajaukset	»	10,800,102: 12
Talousarvioon merkitsemättömät menot	»	111,692: 59
Yhteensä		Smk 609,737,674: 26

Säästyneet lainavarat	Smk	448,234: 46
Tilierotus v:een 1935, säästö	»	130,276,771: 61
Yhteensä		Smk 740,462,680: 33

Tulot.

Säästö v:sta 1933	Smk	95,170,620: 36
Tulot talousarvion mukaan	»	572,854,700: —
Määrärahain säästö	»	24,044,193: 91
Tulot yli arvion	»	44,827,283: 19
Talousarvioon merkitsemättömät tulot	»	3,565,882: 87
Yhteensä		Smk 740,462,680: 33

Tilinpäätöksen valmistumisesta päätettiin ⁶⁾ ilmoittaa vuositilintarkastajille, joiden tuli ennen toukokuun 15 p:ää antaa kertomuksensa kaupunginvaltuustolle.

¹⁾ Kvsto 9 p. lokak. 20 §. — ²⁾ Vrt. v:n 1931 kert. s. 166. — ³⁾ Vrt. v:n 1933 kert. s. 26. — ⁴⁾ Vrt. tämän kert. s. 28. — ⁵⁾ Kvsto 18 p. jouluk. 2 §. — ⁶⁾ S:n 17 p. huhtik. 9 §.

Valtuusto oli kutsuttu kesäkuun 19 p:nä kaupunkien kunnallislain säännösten mukaisesti päättämään edellä esitetyn tilinpäätöksen hyväksymisestä, mutta koska tilintarkastuskertomus oli saapunut niin myöhään, ettei siitä vielä ollut ehditty hankkia lautakuntain lausuntoja, kokous siirrettiin ¹⁾, mikäli se koski kyseisen vuoden tilinpäätöksen hyväksymistä ja vastuuvapauden myöntämistä valtuuston puheenjohtajan määrättävään ajankohintaan.

Kaupungin vuoden 1934 tilien ja hallinnon tarkastus. Tutustuttuaan kaupungin revisionikonttorin kertomukseen v:lta 1934 vuositilintarkastajat, valittuaan työnsä jouduttamiseksi sihteerikseen merenkulkuneuvos A. Viranگون ²⁾ sekä jakautuen tehtävänsä suorittamista varten jaostoihin, jotka ovat tutkineet eri hallinnonhaaroja ja laitoksia sekä tutustuneet asianomaista alaa koskeviin pöytäkirjoihin, revisionikonttorin asiakirjoihin ja muuhun tarkastusta varten tarpeelliseen aineistoon, antoivat tilintarkastuskertomuksensa ³⁾, jossa todettuaan aluksi kyseisen vuoden taloustuloksen erittäin tyydyttäväksi esittivät erinäisiä kaupunginhallinnon yleisjohtoa ja eri hallinnonhaaroja koskevia huomautuksia. Saatuaan kaupunginreviisorin ja vuositilintarkastajain kertomuksissaan tekemien huomautusten johdosta asianomaisilta laitoksilta ja lautakunnilta pyytämänsä selitykset, kaupunginhallitus katsoen ne tyydyttäväiksi antoi niiden johdosta lausuntonsa ⁴⁾, jonka mukaisesti kaupunginvaltuusto sittemmin päätti ⁵⁾ myöntää kaupunginhallitukselle sekä kaupungin muille hallituksille, lautakunnille ja virastoille vastuuvapauden v:n 1934 hallinnosta ja tileistä.

Vastuuvapauden myöntäminen Sedmigradskyn pientenlastenkoulujen ja Marian turvakodin johtokunnalle. Sedmigradskyn pientenlastenkoulujen ja Marian turvakodin johtokunnan lähetettyä ⁶⁾ kaupunginvaltuustolle kertomuksen mainitun säätiön pientenlastenkoulujen toiminnasta v. 1934 sekä asianomaisten tilintarkastajain toimittamastaan koulujen saman vuoden tilien tarkastuksesta antaman kertomuksen valtuusto myönsi ⁷⁾ johtokunnalle vastuuvapauden sen hallinnosta mainittuna vuonna.

Ulkomaisessa valuutassa otetun vakauteen velan kirjanpitoarvon uudelleenarviointi. Siihen katsoen, että kaupungin ulkomaisessa valuutassa otetun velan uudelleenarviointi ⁸⁾ oli suotava oikean käsityksen saamiseksi sen määrästä, kaupunginvaltuusto päätti ⁹⁾ kaupungin ulkomaisessa valuutassa otetut lainat merkittäviksi kaupungin omaisuuskirjanpidossa siten, että v:n 1909 ja 1911 puntalainat puntamääräisinä oli laskettava Suomen markkoiksi kurssiin 227: — sekä v:n 1930 dollarilaina kurssiin 46: —.

Vuoden 1930 6 1/2 %:n dollariobligatioiden osto. Valtioneuvoston vahvistettua tammikuun 16 p:nä kaupunginvaltuuston päätöksen valtuuden ¹⁰⁾ myöntämisestä kaupunginhallitukselle etukäteen ostaa kaupungin v:n 1930 6 1/2 %:n dollariobligatiolainaan kuuluvia obligatioita sekä ottaa tätä varten tarvittavia lainoja, oli käyty vaihtoa koskevia neuvotteluja, jotka eivät kuitenkaan vielä olleet johtaneet lopulliseen tulokseen. Tällöin valtuusto määräsi ¹¹⁾ edellä mainitun valtuuden olemaan samoin ehdoin edelleen voimassa v:n 1936 loppuun.

¹⁾ Kvsto 19 p. kesäk. 2 §. — ²⁾ Vrt. tämän kert. s. 156. — ³⁾ Kvston pain. asiakirj. n:o 6. — ⁴⁾ S:n n:o 10. — ⁵⁾ Kvsto 18 p. syysk. 1 §. — ⁶⁾ S:n 19 p. kesäk. 32 §. — ⁷⁾ S:n 28 p. elok. 26 §. — ⁸⁾ Vrt. v:n 1933 kert. s. 28. — ⁹⁾ Kvsto 18 p. syysk. 8 §. — ¹⁰⁾ Ks. v:n 1934 kert. s. 38. — ¹¹⁾ Kvsto 18 p. jouluk. 11 §.

Kaupungin lainoja koskevien päätösten vahvistaminen. Sisäasiainministeriö vahvisti ¹⁾ tammikuun 16 p:nä kaupunginvaltuuston päätöksen ²⁾ yhden tai useamman enintään 100,000,000 markan määräisen lainan ottamisesta ja käyttämisestä. Tammikuun 29 p:nä sisäasiainministeriö vahvisti ³⁾ noudatettavaksi valtuuston päätöksen yhteensä 12,988,943 markan rahamäärän osoittamisesta eräiden aikaisemmin otettujen obligatiolainain käyttämättömistä varoista talousarvioehdotuksessa tarkemmin mainittujen kiinteistöjen ja kiinteistöosakkeiden ostoon sekä satamauudistoihin.

Erinäisten aikaisempien lainain käyttösuunnitelmien muuttaminen. Koska v:n 1934 toisesta 5 1/2 %:n, v:n 1935 toisesta 5 1/2 %:n ja v:n 1935 neljännessä 5 1/2 %:n lainasta, joiden käyttösuunnitelmat valtioneuvosto oli aikoinaan vahvistanut, oli käyttämättömänä palautunut kaupunginkassaan yhteensä 4,240,000 markkaa, kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾ alistaa valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi myöskin päätöksensä, että kyseisestä määrästä käytettäisiin 1,150,000 markkaa kiinteistöjen ostoon, 2,650,000 markkaa satamauudistoihin ja 440,000 markkaa teknillisten laitosten uudistoihin.

Lainan ottaminen omakotirakennustoiminnan rahoittamiseksi. Siihen katsoen, että omakotirakennustoiminta oli vilkastunut ja lainain kysyntä omakotirakennuksia varten sen johdosta lisääntynyt ja että toiminta kaikesta päättäen lähivuosina edelleenkin tulisi olemaan verraten vilkasta, kaupunginvaltuusto, kun yleishyödyllisen rakennustoiminnan edistämislainarahastossa, josta puheena olevaan tarkoitukseen oli toista kiinnitystä vastaan myönnetty lainoja, ei sillä hetkellä ollut varoja siihen, päätti ⁵⁾, saadessaan tähän tilaisuuden, omakotilainain välittämistä varten ottaa valtion omakotirahastosta enintään 2,000,000 markan suuruisen lainan, minkä päätöksen sisäasiainministeriö vahvisti ⁶⁾ marraskuun 5 p:nä.

Lyhytaikainen luotto. Kaupunginhallitus oikeutettiin ⁷⁾ v. 1936 ottamaan lyhytaikaista luottoa enintään 120,000,000 markkaa tai vasta-arvo ulkomaan rahassa laskettuna lainaa otettaessa käyvän kurssin mukaan.

Kaupungin tuberkuloosiparantolapaikkatarpeen tyydyttäminen. Kysymys tarpeellisten uusien tuberkuloosihoitopaikkain hankkimisesta Helsingin kaupungille oli jo kauan ollut vireillä. Kaupunginhallituksen tuberkuloosivastustamistyön käytännöllistä järjestelyä harkitsemaan viimeksi asettaman komitean ⁸⁾ tutkittua asiaa ja tämän jälkeen havaittua, että parantolapaikkain puute sillä haavaa oli huomattavin sekä asetuttua useista esillä olleista vaihtoehtoista puoltamaan sitä, jonka mukaan kaupunki liittyisi Uudenmaan suomenkielisten kuntain hankkeeseen uuden tuberkuloosiparantolan aikaansaamiseksi tätä tarkoitusta varten luovutetulle Nurmijärven pitäjässä olevalle Kiljavan kruununpuiston alueelle, sekä Mjölbollstadin parantolaa ylläpitävän kuntayhtymän liittohallituksen tämän jälkeen ilmoitettua, että parantolaan aiottiin rakentaa 80 uutta potilaspaiikkaa käsittävä lisärakennus, edellytyksin, että joko jäsen- tai muut kunnat ottivat näistä paikoista kiinteästi vähintään 70, kaupunginvaltuusto päätti ⁹⁾:

että kaupunki merkitsee perustettavassa Uudenmaan suomenkielisten kuntain parantolaosakeyhtiössä 120 enintään 5,000 markan nimellisarvoista osaketta, joiden maksamista varten v:n 1936 talousarvioon on merkittävä

¹⁾ Kvsto 13 p. helmik. 2 §. — ²⁾ Ks. v:n 1934 kert. s. 38. — ³⁾ Kvsto 27 p. helmik. 2 §. — ⁴⁾ S:n 11 p. jouluk. 1 §. — ⁵⁾ S:n 9 p. lokak. 5 §. — ⁶⁾ S:n 20 p. marrask. 4 §. — ⁷⁾ S:n 11 p. jouluk. 1 §. — ⁸⁾ Vrt. v:n 1934 kert. s. 220 ja tämän kert. s. 64 ja 84. — ⁹⁾ Kvsto 28 p. elok. 13 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 7.

600,000 markkaa, mistä summasta kaupunginhallitus oikeutetaan käyttämään jo kertomusvuonna 120,000 markkaa;

että kaupunki sitoutuu neljänä peräkkäisenä vuotena, alkaen sinä vuonna, jolloin parantola valmistuu, suorittamaan parantolaosakeyhtiölle 600,000 markkaa kunakin vuonna kertakaikkisena kannatusmaksuna parantolan perustamiskustannusten peittämistä varten;

että kaupunki parantolaosakeyhtiön osakkaiksi liittyvien muiden kuntain ja toiminimien kanssa yhteisesti antaa omavelkaisen yhteisvastuullisen takauksen mainitun osakeyhtiön otettavasta, enintään 21,570,000 markan suuruisesta lainasta korkoineen, sekä tekee yhdessä näiden kuntain ja toiminimien kanssa keskinäisen sopimuksen tämän vastuun jakautumisesta takaa-jiin kesken, niin että kunkin lopullisesti vastattavaksi jää vain niin suuri osa lainasta, mikä vastaa osakkaan varaamien sairaspaiikkain lukua verrattuna parantolassa kiinteästi varattujen sairaspaiikkain koko lukumäärään;

valita yhden edustajan ja tälle yhden varamiehen sekä antaa täten valitulle edustajalleen valtuudet: lopullisesti hyväksyä parantolaosakeyhtiön yhtiöjärjestyksen sekä allekirjoittaa yhtiösopimuksen; merkitä 1) kohdassa mainitun määrän osakkeita mainitussa yhtiössä; yhtiöjärjestyksen tultua vahvistetuksi edustaa kaupunkia perustavassa yhtiökokouksessa; ja kaupungin puolesta allekirjoittaa sellaisen takaussitoumuksen ja keskinäisen vastuun jakaantumista koskevan sopimuksen kuin 3) kohdassa on sanottu;

että kaupunki merkitsee 16 lisäpaikkaa Mjölbollstadin parantolassa siinä tapauksessa, että tätä parantolaa laajennetaan parantolan liittohallituksen suunnittelemalla tavalla; sekä

että kaupunki edellisessä kohdassa mainitun parantolan muiden osakskuntain kanssa antaa omavelkaisen yhteisvastuullisen takauksen tämän parantolan laajentamiseksi tarvittavasta, enintään 6,400,000 markan suuruisesta pitkäaikaisesta lainasta korkoineen.

Kun oli saatu varmuus Uudenmaan suomenkielisten kuntain parantolahankkeen samoin kuin Mjölbollstadin parantolan laajentamissuunnitelman toteutumisesta, valtuusto päätti ¹⁾ alistaa edellä mainitut takaussitoumukset koskevat päätöksensä valtioneuvoston tutkittaviksi ja vahvistettaviksi.

Helsingin makasiiniosakeyhtiön lainan takaus. Sen lisäksi, että Helsingin makasiiniosakeyhtiölle sen Länsisatamaan Laivarannalle suunnittelemaa varastorakennusta varten päätettiin vuokrata tarvittava maa ²⁾ kaupunginvaltuusto päätti ³⁾, että kaupunki sitoutuisi omavelkaiseen takaukseen yhtiön edellä mainitun suunnitelman toteuttamiseen otettavasta 15,000,000 markan määräisestä, viimeistään 20 vuoden kuluessa takaisinmaksettavasta obligatiolainasta, jonka tehoisa korko ei ylittäisi 5.9 %. Sisäasiainministeriö vahvisti ⁴⁾ huhtikuun 17 p:nä kyseisen päätöksen.

Pelastusarmeijan kiinteistöosakeyhtiön lainaehtojen muuttaminen. Pelastusarmeijan kiinteistöosakeyhtiön ilmoitettua ensi tilassa ryhtyvänsä kaupungilta ostamansa Alppikadun tontin n:o 25 ⁵⁾ rakentamiseen sekä tällöin saavansa rakennusluottoa ensimmäistä kiinnitystä vastaan, kaupunginvaltuusto oikeutti ⁶⁾ kaupunginhallituksen postponoimaan kyseiseen tonttiin kiinnitetyn 1,788,000 markan suuruisen saatavansa 3,700,000 markan rakennusluoton jälkeen ehdoin, että kaupunginhallitukselle varattiin oikeus tarkastaa ja puolestaan hyväksyä rakennuspiirustukset.

¹⁾ Kvsto 18 p. jouluk. 15 §. — ²⁾ Vrt. tämän kert. s. 16. — ³⁾ Kvsto 27 p. maalisk. 34 §. — ⁴⁾ S:n 8 p. toukok. 2 §. — ⁵⁾ Vrt. v:n 1929 kert. s. 18. — ⁶⁾ Kvsto 18 p. jouluk. 26 §.

Vapautus lainan korkojen maksamisesta. Suomen krematorioyhdistys, jolla vielä oli suoritettavana laajennustöitä krematoriossaan, vapautettiin ¹⁾ viiden vuoden aikana v:n 1936 alusta lukien suorittamasta kaupungilta saamansa lainan korkoja.

Rakennusyhtymille myönnettyjen kuoletuslainain koron alentaminen. Sen jälkeen kun niiden kuoletuslainain koron alentamista ²⁾, jotka kaupunki oli myöntänyt asuntoyhtymille, mitkä v:n 1920 jälkeen olivat rakentaneet asuntotaloja kaupungilta vuokratuille tonteille, koskeva aloite ³⁾ oli lähetetty kaupunginhallitukseen valmisteltavaksi, olivat myöskin useat yksityiset kaupungilta kuoletuslainoja saaneet rakennusyhtymät kääntyneet kaupunginhallituksen puoleen anoen koron alentamista. Kun asiaa sittemmin oli käsitelty kiinnittäen huomiota kaupungin kantamiin korkomääriin kuoletuslainoista yleensä rajoittumatta yksinomaan sellaisiin lainoihin, jotka kaupunki oli myöntänyt siltä vuokratuilla tonteilla sijaitsevia rakennuksia omistaville yhtymille, kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾:

että kaikista yleishyödyllisen rakennustoiminnan edistämislainarahastosta myönnetyistä lainoista oli kannettava, kunnes lainanantaja toisin määräsi, maksamatta olevasta lainamäärästä tammikuun 1 p:stä 1935 alkaen ylimääräistä koronlisäystä niin paljon, että vuotuismaksuun sisältyvä korko oli $1\frac{1}{4}$ % alempi Suomen pankin kulloinkin noudattamaa alinta diskonttokorkoa, ei kuitenkaan alle $5\frac{1}{4}$ %; sekä

oikeuttaa kaupunginhallituksen toistaiseksi alentamaan v:n 1924—30 menoarvioihin varatuista määrärahoista yleishyödyllisille rakennusyhtymille myönnetyistä kuoletuslainoista suoritettavan koron $6\frac{1}{2}$ %:iin sekä sopimaan näiden lainanottajain kanssa vuotuismaksun määrästä, joko pysyttäen se ennallaan tai alentaen se vastaavasti.

Ammattienedistämislaitos-säätiön lainan koron alentamista koskeva mainitun säätiön anomus päätettiin ⁵⁾ evätä.

Myytjen kaupungin tonttien maksamalloman kauppahinnan osan korko. Osakeyhtiö Hesperiankatu 13, Fastighetsaktiebolaget Runebergsgatan 38, Asunto-osakeyhtiö Runeberginkatu 36, Asunto-osakeyhtiö Väinämöisenkatu 23 ja Suomen Merivakuutus osakeyhtiö olivat, huomauttaen, että myytäessä kaupunginvaltuuston v. 1921 hyväksymäin ehtojen mukaisesti kaupungin tontteja ostaja sitoutuu suorittamaan kauppahinnan erissä 10 vuoden kuluessa, maksaen jäljelle jäävälle osalle korkoa, joka on yhtä suuri kuin Suomen pankin alin diskonttokorko, kuitenkin vähintään 6% ja enintään 10%, anoneet, että mainittu alin raja poistettaisiin, niin että korko saisi vapaasti liukua alaspäin alimman diskonttokoron mukaan. Valtuusto epäsi ⁶⁾ anomuksen.

Varain siirtäminen käyttörahastoon ja verotasausrahastoon. Kaupunginvaltuusto päätti ⁷⁾ siirtää käyttörahastoon ⁸⁾ talousarviossa tarkoitukseen varatut 15,000,000 markkaa ja verotasausrahastoon ⁸⁾ samaten tarkoitukseen varatut 5,000,000 markkaa.

Verotasausrahaston kartuttaminen. Taksoituslautakunnan lähettämästä verotusvuoden 1935 veroäyrien lukumäärää koskevasta ilmoituksesta kävi ilmi, ettei verotasausrahaston kartuttaminen korottaen verotuksella kootavaa määrää tällä kertaa voinut tapahtua ⁹⁾.

¹⁾ Kvsto 27 p. helmik. 19 §. — ²⁾ Vrt. tämän kert. s. 21. — ³⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 35. — ⁴⁾ Kvsto 17 p. huhtik. 11 §. — ⁵⁾ S:n 13 p. helmik. 22 §; vrt. v:n 1933 kert. s. 34. —

⁶⁾ Kvsto 28 p. elok. 10 §. — ⁷⁾ S:n 27 p. maalisk. 11 §. — ⁸⁾ Vrt. tämän kert. s. 69. —

⁹⁾ Kvsto 19 p. kesäk. 3 §.

Autovakuutusrahaston perustaminen. Kaupunginhallituksen sanottua kertomusvuoden alusta irti ¹⁾ kaupungin autojen vakuuttamista koskevan Vakuutusosakeyhtiö Fennian kanssa tehdyn sopimuksen ²⁾ kaupungille epäedullisena kaupunginvaltuusto päätti ³⁾ perustaa kaupungille oman autovakuutusrahaston ja hyväksyä sille kaupunginhallituksen laatimat säännöt, mitkä sisäasiainministeriö vahvisti ⁴⁾ toukokuun 7 p:nä, sekä siirtää rahaston peruspääomaksi vakuutusyhtiön kaupungille sopimuksen mukaisesti suorittamat ja suoritettavat kaupungin voitto-osuusrahaston varat.

Verovelvollisen henkilön tulosta verotettaessa tehtävä vähennys. Vahvistettaessa v:ksi 1935 ne määrät, jotka joulukuun 8 p:nä 1873 kaupunkien kunnallishallinnosta annetun asetuksen 55 §:n 3 ja 4 kohdan mukaan, sellaisina kuin nämä esiintyvät tammikuun 20 p:nä 1922 mainitun asetuksen muuttamisesta annetussa laissa, kunnallisverotuksessa on vähennettävä verovelvollisen henkilön tuloista, kaupunginvaltuusto päätti ⁵⁾, että tällaisista tuloista, milloin ne eivät ylittäneet 9,000 markkaa, sai vähentää 4,000 markkaa, sekä että verovelvollinen henkilö jokaisen lapsen osalta, jonka hän elatusvelvollisuutensa nojalla oli elättänyt ja joka verotusvuoden päättyessä ei ollut täyttänyt 15 vuotta, sai vähentää tuloistaan 1,200 markkaa.

Satamamaksutariffin muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾ kaupunginhallituksen esittämässä muodossa hyväksyä satamalautakunnan kaupunginhallituksen kehoituksesta ⁷⁾ laatiman ehdotuksen voimassa olevan satamamaksutariffin 2 §:n muuttamisesta siten, että turistilaivoille voitiin myöntää alennus satamamaksuista siitä riippumatta, laskivatko ne laituriin vai ankkuroivat ulkosatamaan, edellytyksin, etteivät ne jättäneet eivätkä ottaneet matkustajia eikä lastia, sekä satama lautakunnan samalla ehdottaman satamamaksutariffin 8 §:n muuttamisen siten, että korjausta, muonan, veden tai polttoaineen ottamista tai miehistönsä vaihtamista tai täydentämistä y.m.s. varten satamaan saapuneiden aluksien satamamaksuja huomattavasti helpotettiin.

Liikennemaksujen yleisten perusteiden muuttaminen. Sen sijaan, että Helsingissä tullivarastoon pantu ja tullaamattomana toiselle paikkakunnalle lähetetty tavara ennen oli katsottu tullatuksi Helsingissä, ja siis myös kannettu siitä liikennemaksua siellä, oli sittemmin alettu epäillä tämän tulkinnan oikeutta, jolloin tullihallitus äskettäin eräässä Uudenmaan läänin maaherralle antamassaan lausunnossa asettui sellaiselle kannalle, että tullauksella oli ymmärrettävä sitä, että tulli myös suoritettiin, minkä mukaisesti edellä mainittujen tavaroiden tullaus tapahtui toisella paikkakunnalla eikä siis Helsingissä kaupunki olisi oikeutettu kantamaan liikennemaksua niistä. Tämän tulkinnan muutoksen huomioonottaen satamaliiton kesällä pideytyssä kokouksessa hyväksytyn ehdotuksen uusiksi liikennemaksutariffin yleisiksi perusteiksi muodollista ja selventävää laatua olevat muutokset käsittävän satamalautakunnan laatiman Helsingin kaupungin liikennemaksutaksan yleisten perusteiden muutosehdotuksen kaupunginvaltuusto hyväksyi ⁸⁾ eräin kaupunginhallituksen ehdottamin muutoksin, alistaen uudet perusteet sisäasiainministeriön vahvistettaviksi.

Vesijohtolaitoksen uusi taksa. Entistä mukavamman ja oikeudenmukaisemman taksan vahvistamista vesijohtolaitokselle koskeva asia palautettiin ⁹⁾ kaupunginhallitukseen edelleen valmisteltavaksi.

¹⁾ Ks. v:n 1934 kert. s. 139. — ²⁾ Ks. v:n 1931 kert. s. 183—184. — ³⁾ Kvsto 27 p. maalisk. 13 §. — ⁴⁾ S:n 29 p. toukok. 5 §. — ⁵⁾ S:n 23 p. tammik. 11 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. maalisk. 24 §; ks. myös Kunnall. asetuskok. s. 13 ja 14. — ⁷⁾ Vrt. v:n 1934 kert. s. 40. — ⁸⁾ Kvsto 28 p. elok. 18 §. — ⁹⁾ S:n 4 p. jouluk. 25 §.

Kaupungin Helsingin maalaiskunnassa omistamista sorakuopista maksettavan veron suorittaminen. Koska otsakkeessa mainittu kaupungin maksettavaksi pantu vero, joka merkitsi taksoitusta v:lta 1934 sekä jälkitaksoitusta v:lta 1931—33 20 %:n korotuksin Tattarisuolla, Puodinkylässä ja Herttoniemessä olevista soranottopaikoista, ei sisältynyt talousarvioon mutta luonteensa mukaisesti lähinnä kuului kiinteistöjen pääluokan määrärahaan Veroja erinäisistä alueista maalaiskunnissa, kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan ylittämään mainittua tiliä veron määrällä, 100,800 markalla.

Eräiden tiealueiden lunastusmaksut. Helsingin maalaiskunnan kunnallislautakunnan saatua valtiolta vain n. 50 %:n korvauksen ²⁾ eräitä maanteitä varten lunastamistaan alueista suorittamistaan korvauksista, kaupunginvaltuusto, maalaiskunnan anottua vapautusta kaupungille maanteitä varten luovutettavista alueista suorittamistaan korvauksista, 217,370 markasta, ottaen huomioon, että kyseiset tiemat luultavasti olisi luovutettu korvauksetta, jos aikanaan olisi kysytty niistä kaupungin mielipidettä ja niitä nimenomaan korvauksetta pyydetty, ja koska maalaiskunnalla näiden sitä hyvin vähän hyödyttävien teiden lunastusten lisäksi oli suoritettavana niitä eräistä muista rakenteilla olevista teistä, päätti ³⁾ luopua puolesta kyseisten tiemaiden lunastamisesta johtuvasta saatavasta Helsingin maalaiskunnalta eli 108,685 markasta sekä palauttaa tämän määrän kunnan kaupungille suorittamasta korvauksesta.

Eräiden maksujen palauttamista koskevan anomuksen epääminen. Palokunnan miehistön ruokalaa pääpaloasemalla viitisen vuotta hoitaneen palokersantti M. Yrjölän anomuksen sen 25,406:70 markan suuruisen rahamäärän takaisinmaksamisesta, jonka hän v:n 1930 huhtikuun 26 p:n ja v:n 1932 toukokuun 9 p:n välisenä aikana, kaupungin kustannettua ruokalan keittiöön suuren kaasuhellan, oli saanut maksaa, kaupunginvaltuusto epäsi ⁴⁾, ottaen huomioon, että korvaus oli kaikin puolin asianmukainen ja hän itse oli suostunut korvaamaan kaasunkulutuksen, jos kaasuhella hankittiin.

Palokunnan kansliassa sattunut kavallus. Kanslistina palokunnan kansliassa toimineen palomies Th. Sprangerin kavallettua 3,415 markkaa niistä varoista, jotka aikanaan oli vaadittu palomiehiltä vakuutena heille luovutetuista vaatekappaleista ja muista välineistä, ruokamaksujen suorittamisesta y. m., maksaen kuitenkin vaadittaessa heti takaisin tämän erän korkoineen, hänet heti oli pidätetty virantoimituksesta sekä jätetty asia raastuvanoikeuden käsiteltäväksi, ja oli hän sittemmin eronnut toimestaan. Kaupunginvaltuusto päätti ⁵⁾ tehdä asiasta kunnallislain mukaisen ilmoituksen Uudenmaan läänin maaherralle.

Oikeus määrärahaan siirtämiseen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾ oikeuttaa sairaalahallituksen siirtämään Sairaalamaksuja Suomen punaisen ristin sairaalaan nimisen v:n 1934 määrärahan säästön v. 1935 käytettäväksi.

Kaupunginkirjaston johtokunta oikeutettiin ⁷⁾ siirtämään kirjaston v:n 1934 painatus- ja sidontamäärärahaan sisältyvät v. 1921—33 kirjastoon hankittujen suomenkielisten kirjain luettelon, jota ei ollut saatu valmiiksi v. 1934, painattamiseen varatut varat, 70,000 markkaa, v:n 1935 vastaavalle tilille.

Valtuusto päätti ⁸⁾ siirtää v:een 1936 v:n 1934 talousarvion yleisten töiden pääluokan tileillä Ylimääräiset työt työttömyyden johdosta kau-

¹⁾ Kvsto 18 p. jouluk. 12 §. — ²⁾ Vrt. v:n 1934 kert. s. 82. — ³⁾ Kvsto 9 p. lokak. 13 §. — ⁴⁾ S:n 8 p. toukok. 25 §. — ⁵⁾ S:n 4 p. jouluk. 36 §. — ⁶⁾ S:n 23 p. tammik. 14 §. — ⁷⁾ S:n 23 p. tammik. 24 §. — ⁸⁾ S:n 18 p. jouluk. 16 §.

punginvaltuuston määräyksen mukaan ja Yleiset varatyöt työttömyyslainan varoilla kaupunginvaltuuston määräyksen mukaan kertomusvuoden lopussa olevat säästöt, n. 700,000 markkaa ja n. 1,300,000 markkaa.

Valtuusto päätti ¹⁾ töiden viivästymisen takia sallia siirrettäväksi v:een 1936 yleisten töiden pääluokkaan alustavia töitä varten varasto-osaston Toukolan korttelissa n:o 667 olevalla uudella tontilla merkityn 150,000 markan määrärahan.

Valtuusto päätti ²⁾, että katujen ja kiinteistöjen puhtaanapidon kertomusvuoden määrärahaan Uudistytöt hiekkavajan rakentamista varten Kyläsaaren kuormauspaikan alueelle sisältyvä käyttämätön 80,000 markan erä saatiin siirtää v:n 1936 tileihin käytettäväksi vajan rakentamiseksi toiseen, edellä mainittua tarkoituksenmukaisempaan paikkaan.

Kaupunginorkesterin johtajan, professori G. Schnéevoigtin palkan korottaminen. Siihen katsoen, että kaupunginorkesterin johtajan nykyisiä palkkasetuja ei voitu pitää riittävinä, kaupunginvaltuusto, ottaen huomioon viran haltijan professori G. Schnéevoigtin palkankorotusanomuksen, päätti ³⁾ muuttaa tämän sopimusluontoisia palkkaehtoja v:n 1936 alusta siten, että hänen pohjapalkkansa oli oleva 9,000 markkaa kuukaudessa ja että hän olisi oikeutettu nauttimaan 5 %:n suuruisia ikäkorotuksia 3, 6 ja 10 palvelusvuoden kuluttua.

Kaupunginhallituksen asiamiesosaston eräiden virkain siirtäminen ylemmän palkkaluokkaan. Kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾ tammikuun 1 p:stä 1936 lukien siirtää kaupunginhallituksen asiamiesosaston kaupunginlakimiehen viran 19 palkkaluokkaan, asiamiehen viran 16 palkkaluokkaan, 3 palkkaluokkaan kuuluvan konttoriapulaisen viran 4 palkkaluokkaan sekä vahtimestarintoimen 5 palkkaluokkaan.

Tilastotoimiston toisen vahtimestarin palkankorotus. Tilastotoimiston anottua toimiston amanuenssinvirkain sekä toisen vahtimestarintoimen palkkojen korottamista kaupunginvaltuusto päätti ⁵⁾ v:n 1936 alusta lukien siirtää toisen vahtimestarintoimen 1 palkkaluokasta 3:nteen mutta evätä amanuenssinvirkain palkkaa koskevan anomuksen osan.

Kaupunginviskaalien palkkain järjestely. Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾ siirtää tammikuun 1 p:stä 1936 lukien ensimmäisen kaupunginviskaalin viran 16 palkkaluokkaan sekä muiden vakinaisten viskaalien ja palkkaluokituksessa olevan ylimääräisen viskaalin virat 14 palkkaluokkaan. Samasta ajankohdasta lukien korotettiin tilapäisen työvoiman tililtä palkatun ylimääräisen kaupunginviskaalin viran palkka 14 palkkaluokan pohjapalkkaa vastaavaksi.

Poliisilaitoksen suojeluosaston sairasosaston sairaanhoitajattaren palkan korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁷⁾ v:n 1936 alusta lukien siirtää 6 palkkaluokkaan yhden poliisilaitoksen suojeluosaston sairasosaston 5 palkkaluokkaan kuuluvista sairaanhoitajattarenviroista, jonka haltijan oman työnsä ohella tuli hoitaa sairaaloissa ylihoitajattarien velvollisuuksiin kuuluvat tehtävät.

Terveydellisten tutkimusten laboratoroin assistentinvirka, jonka palkka ei ollut ollut riittävä sen runsastoisuuteen verraten, päätettiin ⁸⁾ heinäkuun 1 p:stä lukien siirtää 9 palkkaluokasta 11:nteen, myöntäen tästä kertomus-

¹⁾ Kvsto 18 p. jouluk. 18 §. — ²⁾ S:n 4 p. jouluk. 29 §. — ³⁾ S:n 28 p. elok. 22 §. —

⁴⁾ S:n 30 p. lokak. 10 § ja 4 p. jouluk. 6 §. — ⁵⁾ S:n 30 p. lokak. 14 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. lokak. 13 § ja 4 p. jouluk. 9 §. — ⁷⁾ S:n 30 p. lokak. 16 §. — ⁸⁾ S:n 8 p. toukok. 21 §.

vuonna aiheutuviin lisämenoihin määrärahasta Uusien virkain palkat ja palkankorotukset 4,410 markkaa.

Terveystoimiston kaitisjanvirkain siirtämistä ylempään palkkaluokkaan koskeva virkain haltijain anomus evättiin ¹⁾.

Lastenvalvojanviran palkkaluokka. Lastensuojelulautakunnan esitys lastenvalvojanviran siirtämisestä ylempään palkkaluokkaan päätettiin ²⁾ evätä.

Valmistavan tyttöjen ammattikoulun eräiden viranhaltijain palkankorotus. Kaupunginvaltuusto päätti ³⁾ v:n 1936 alusta lukien siirtää valmistavan tyttöjen ammattikoulun tarveaineiden hoitajattaren ja varastonhoitajattaren virat 3 palkkaluokkaan.

Kaupunginorkesterin taloudenhoitajan virka päätettiin ⁴⁾ v:n 1936 alusta korottaa 3 palkkaluokasta 5:nteen.

Kiinteistötoimiston tonttiosaston johtajanvirka päätettiin ⁵⁾ tammikuun 1 p:stä 1936 lukien siirtää 17 palkkaluokkaan.

Rakennustoimiston eräiden virkain siirtäminen ylempään palkkaluokkaan. Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾ v:n 1936 alusta siirtää rakennustoimiston satama- ja katurakennusosastojen 14 palkkaluokkaan kuuluvat insinöörinvirat 15 palkkaluokkaan, kolme katurakennusosaston insinöörinvirkaa 13 palkkaluokasta 14:nteen sekä varasto-osaston varastonhoitajanviran 6 palkkaluokasta 8:nteen.

Satamahallintotoimiston toimistoapulaisenvirka päätettiin ⁷⁾ v:n 1936 alusta lukien siirtää 3 palkkaluokasta 4:nteen.

Teurastamontoimiston kirjanpitäjänviran siirtäminen 11 palkkaluokkaan. Pitäen viran nykyisen haltijan palkankorotusanomusta täysin aiheellisenä, ottaen huomioon virkaan kuuluvat monipuoliset tehtävät ja vastuun, kaupunginvaltuusto päätti ⁸⁾ korottaa teurastamontoimiston kirjanpitäjänviran heinäkuun 1 p:stä lukien 9 palkkaluokasta 11:nteen sekä myöntää tästä kertomusvuonna aiheutuviin lisämenoihin Uusien virkain palkat ja palkankorotukset nimisestä määrärahasta 4,200 markkaa.

Virkapukuavustuksen myöntäminen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁹⁾, että terveydenhoidon satamakaitisijalle, jonka tehtävänä oli m. m. ulkomailta saapuvien laivain tarkastaminen, oli v:n 1936 alusta lukien maksettava virkapukuavustusta 1,000 markkaa vuodessa.

Kunnan asettaman väkijuomaliikkeen tarkastajan palkan korottamista 5,250 markkaan kuukaudessa koskeva Osakeyhtiö Alkoholiliike aktiebolagin ilmoitus merkittiin tiedoksi ¹⁰⁾.

Oikeus palkan nauttimiseen sairauden takia myönnetyn virkavapauden ajalta. Toisen kaupunginvoudin konttorin konttoriapulainen E. Chydenius, joka jo oli nauttinnut kaikki virkasäännön viranhaltijalle sairasloman ajalta myöntämät palkkaedut, oikeutettiin ¹¹⁾ nostamaan $\frac{1}{3}$ pohjapalkastaan ynnä ikäkorotukset kolmelta sairaslomakuukaudesta joulukuun 1 p:stä 1934 lähtien.

Palokorpraali H. G. Hannula, joka nautittuaan 5 kuukauden sairasloman oli saanut jatkettua virkavapautta lokakuun 28 p:stä lähtien vuoden loppuun, oikeutettiin ¹²⁾ saamaan puolet pohjapalkastaan ynnä ikäkorotuksensa marras- ja joulukuun ajalta.

¹⁾ Kvsto 30 p. lokak. 17 §. — ²⁾ S:n 13 p. helmik. 17 §. — ³⁾ S:n 30 p. lokak. 19 § ja 4 p. jouluk. 10 §. — ⁴⁾ S:n 4 p. jouluk. 12 §. — ⁵⁾ S:n 30 p. lokak. 11 § ja 4 p. jouluk. 7 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. lokak. 12 § ja 4 p. jouluk. 8 §. — ⁷⁾ S:n 30 p. lokak. 18 § ja 4 p. jouluk. 11 §. — ⁸⁾ S:n 8 p. toukok. 22 §. — ⁹⁾ S:n 9 p. lokak. 25 §. — ¹⁰⁾ S:n 23 p. tammik. 27 §; ks. myös v:n 1932 kert. s. 128. — ¹¹⁾ Kvsto 23 p. tammik. 33 §. — ¹²⁾ S:n 4 p. jouluk. 39 §.

Aluelääkäri R. Forsius, jolle hänen nautittuaan sairauslomaa elokuun 9 p:stä myönnettiin jatkettua virkavapautta ¹⁾ lokakuun 8 p:stä saman kuukauden loppuun, oikeutettiin ²⁾ mainitulta ajalta saamaan $\frac{2}{3}$ pohjapalkastaan sekä ikäkorotuksensa.

Maidontarkastamon laboratorioapulaiselle A. Karstenille, joka jo oli nauttinut kaikki viranhaltijalle virkasäännön mukaan sairausloman ajalta kuuluvat palkkaedut, myönnettiin ³⁾ oikeus nostaa $\frac{1}{3}$ pohjapalkastaan ynnä ikäkorotukset hänelle tammikuun 1 p:stä alkaen kolmeksi kuukaudeksi myönnetyn jatkettua sairausloman ajalta.

Köyhäinhoitoviraston asiamiesosaston vanhempi järjestysmies K. H. Aro, jolle oli myönnetty jatkettua sairauslomaa marraskuun 1 p:n ja joulukuun 31 p:n väliseksi ajaksi, oikeutettiin ⁴⁾ nauttimaan joulukuun 3 p:n ja 31 p:n välisenä aikana puolet pohjapalkastaan ja ikäkorotuksensa.

Oikeus lukea hypäkseen virkavuosia eläkkeen saamiseksi. Kansakoulunopettaja A. Nikander oikeutettiin ⁵⁾ eläkkeen saamiseksi lukemaan hyväkseen syyskuun 1 p:n 1913 ja elokuun 1 p:n 1916 välinen aika, jonka hän oli toiminut opettajana kaupungin alakansakoulua vastanneessa ja myöskin kaupungin kannatusta nauttineessa K. Verkon esiseminaarissa ja sen harjoituskoulussa, ennen kuin viimeksi mainitun vuoden syyskuun 18 p:stä lukien tuli suomenkielisten kansakoulujen palvelukseen.

Sairaalloisuuden vuoksi toimestaan eroamaan pakotettu kapellimestari O. Fohström, joka oli ollut kaupunginorkesterin palveluksessa syyskuun 1 p:stä 1914 alkaen, oikeutettiin ⁶⁾ eläkkeen saamiseksi lukemaan hyväkseen Filharmonisen seuran orkesterissa aikaisemmin toimimansa 11 vuoden aika.

Sitä vastoin kaupunginvaltuusto epäsi ⁷⁾ syyskuun 1 p:n 1907 ja 1935 välisen ajan osin lastentarhanjohtajattarena, osin Ebeneserkodin lastentarhaseminaarin sihteerinä ja osin Ebeneserkodin lastentarhan opettajattarena toimineen lastentarhanopettajatar K. Eklundin anomuksen saada eläkkeen saamiseksi lukea hyväkseen mainitun lastentarhaseminaarin palveluksessa olemansa ajan.

Eräiden määrärahan ylittäminen. Kaupunginhallitus oikeutettiin ⁸⁾ ylittämään alla mainittuja v:n 1934 määrärahoja seuraavasti: kaupunginvaltuuston palkkiomäärärahaa 25,620 markkaa, kaupunginhallituksen palkkiomäärärahaa 7,735: 50 markkaa, kaupunginkanslian siivoamismäärärahaa 177: 95 markkaa, kaupunginhallituksen asiamiesosaston tarverahoja 75 markkaa, poliisilaitoksen määrärahaa Pidätettyjen henkilöiden ylläpito, kaupunginhallituksen käytettäväksi 3,916: 75 markkaa, pääluokkaan Eläkkeet ja apurahat kuuluvaa hautausapumäärärahaa 51,260 markkaa sekä sekalaisten menojen pääluokan määrärahoja Puhelinmaksut ja uudet puhelimit 51,223: 55 markkaa, Ikälisäykset ja palkankorotukset, kaupunginhallituksen käytettäväksi 70,518: 50 markkaa, Sairaslomasijaiset 65,663: 85 markkaa ja Sijaispalkkiot virkavapaustapauksissa 205,372: 65 markkaa.

Tilastotoimisto oikeutettiin ⁹⁾ eräiden kiireellisten töidensä jouduttamiseksi ylittämään määrärahaansa Tilapäistä työvoimaa 3,025 markkaa.

Rakennustarkastuskonttorin määrärahan ylittäminen. Kaupunginvaltuusto myöntyi ¹⁰⁾ rakennustarkastuskonttorin esitykseen sen tarverahain ylittamisestä 4,800 markalla.

¹⁾ Vrt. tämän kert. s. 79. — ²⁾ Kvsto 9 p. lokak. 23 §. — ³⁾ S:n 23 p. tammik. 33 §. — ⁴⁾ S:n 18 p. jouluk. 24 §. — ⁵⁾ S:n 8 p. toukok. 26 §. — ⁶⁾ S:n 19 p. kesäk. 27 §. — ⁷⁾ S:n 19 p. kesäk. 26 §. — ⁸⁾ S:n 13 p. helmik. 7 §. — ⁹⁾ S:n 20 p. marrask. 22 §. — ¹⁰⁾ S:n 18 p. syysk. 6 §.

Maistraatti oikeutettiin ¹⁾ ylittämään v:n 1934 ja 1935 määrärahojaan Sääntöpalkkaiset virat vastaavasti 4,860 markkaa ja 6,300 markkaa maistraatin notaarin ikäkorotuksien suorittamiseksi, jotka erehdyksestä olivat jääneet mainittujen vuosien talousarvioihin merkitsemättä.

Syyttäjistön määrärahain ylittäminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti ²⁾ kaupunginviskaalinviraston ylittämään syyttäjistön riittämättömiä määrärahoja Valaistus ja Tarverahat vastaavasti 100 markkaa ja 1,200 markkaa.

Maistraatin ja raastuvanoikeuden arkisto oikeutettiin ³⁾ ylittämään riittämättömyyden painatus- ja sidontamäärärahaansa 10,000 markalla.

Palolaitoksen määrärahain Kaluston kunnossapito ja Tarverahat ylittämisen vastaavasti 115,000 markkaa ja 4,000 markkaa kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾ sallia.

Terveydenhoitomäärärahain ylittäminen ja lisääminen. Kaupunginvaltuusto myönsi ⁵⁾ yleisistä käyttövaroistaan 25,200 markan suuruisen lisämäärärahan talousarvion luvun Eläinlääkintäosasto tilapäisen työvoiman määrärahaan, koska makkaratehtaiden kaitsijain palkkain erä oli siinä laskettu mainitun verran liian pieneksi.

Valtuusto myönsi ⁶⁾ terveydenhoidon pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan seuraavat tarpeellisiksi havaitut lisämäärärahat: maidontarkastamon määrärahoihin Kaluston hankinta 5,184 markkaa ja Painatus ja sidonta 2,500 markkaa, kouluhammasklinikan määrärahoihin Kaluston hankinta 3,000 markkaa ja Kaluston kunnossapito 2,000 markkaa sekä Marian sairaalassa toimivan silmäpoliklinikan avustusmäärärahaan 8,113:20 markkaa.

Valtuusto myönsi ⁷⁾ yleisistä käyttövaroistaan 10,000 markan määrärahan mankelihuoneen sisustamista varten Loviisankadun talossa n:ot 6—8 toimivaan tuberkuloottisten asuntolaan.

Valtuusto myönsi ⁸⁾ terveydenhoidon pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 5,000 markan suuruisen lisämäärärahan tuberkuloottisten asuntolain riittämättömyyden määrärahaan Kaluston hankinta.

Terveydenhoitolautakunta oikeutettiin ⁹⁾ ylittämään kouluhammasklinikan painatus- ja sidontamäärärahaa enintään 1,000 markkaa.

Valtuusto myönsi ¹⁰⁾ terveydenhoidon pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 377:80 markan lisäyksen terveydenhoitolautakunnan ja sen toimiston valaistusmäärärahaan sekä oikeutti ¹⁰⁾ terveydenhoitolautakunnan ylittämään seuraavia määrärahoja enintään alla mainitun verran: terveydenhoitolautakunnan ja sen toimiston määrärahoja Valaistus 1,126:20 markkaa ja Vaatteiden pesu 500 markkaa, maidontarkastamon määrärahoja Tilapäistä työvoimaa 2,840 markkaa, Tarverahat 4,000 markkaa ja Maitonäytteiden osto 1,000 markkaa, tuberkuloottisten asuntolain lämpömäärärahaa 15,000 markkaa, sielullisesti sairaiden huoltotoimiston tarverahoja 1,500 markkaa ja matka- ja kuljetuskustannusmäärärahaa 1,800 markkaa, sielullisesti sairaiden miesten keskuskodin määrärahoja Valaistus 300 markkaa, Siivoaminen 500 markkaa, Kaluston hankinta 500 markkaa ja Vaatteiden pesu 300 markkaa, kouluhammasklinikan määrärahoja Valaistus 500 markkaa ja Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 7,000 markkaa, terveystoimiston tarverahoja 1,000 markkaa, veneeristen tautien poliklinikan vuok-

¹⁾ Kvsto 27 p. helmik. 6 §. — ²⁾ S:n 30 p. lokak. 22 §. — ³⁾ S:n 9 p. lokak. 4 §. —

⁴⁾ S:n 30 p. lokak. 23 §. — ⁵⁾ S:n 13 p. helmik. 14 §. — ⁶⁾ S:n 28 p. elok. 19 §. — ⁷⁾ S:n 28 p. elok. 20 §. — ⁸⁾ S:n 9 p. lokak. 26 §. — ⁹⁾ S:n 18 p. jouluk. 21 §. — ¹⁰⁾ S:n 4 p. jouluk. 33 §.

ramäärärahaa 1,500 markkaa sekä poliisilaitoksen sairashuoltomäärärahaa Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 4,000 markkaa.

Takavarikoimisaseman ja maidontarkastamon sijaispalkkioiden korottamiseksi sellaisiin määriin, että niillä voitaisiin saada päteviä kesälomasijaisia, kaupunginvaltuusto myönsi ¹⁾ terveydenhoidon pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan luvun Eläinlääkintöosasto kesälomasijaisten määrärahaan 675 markan ja luvun Maidontarkastamo vastaavaan määrärahaan 3,150 markan lisäyksen.

Koululasten hammashoito-olojen tutkiminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti ²⁾ terveydenhoitolautakunnan toimittamaan kaupungin valmistavien, jatko-, oppi- ja ammattikoulujen oppilaiden hammashoito-oloja osoittavan tilaston keräyksen myöntäen tähän terveydenhoidon pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 20,000 markkaa.

Sairaanhoitomäärärahat. Kaupunginvaltuusto myönsi sairaanhoidon pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 63,168: 60 markkaa ³⁾ v:n 1936 alusta laajennettavan Marian sairaalan lastenosaston kaluston täydentämiseen sekä 11,900 markkaa ⁴⁾ sairaalan siirrettävän röntgenkoncen muuttamiseksi suurjännitesuojaiseksi.

Sairaalahallitus oikeutettiin ⁵⁾ ylittämään Marian sairaalan määrärahoja Sairaslomasijaiset 15,000 markkaa, Valaistus 20,000 markkaa, Tarverahat 3,000 markkaa, Ruokinta 50,000 markkaa, Yleisten laitteiden kunnossapito 3,000 markkaa ja Käyttövoimaa 20,000 markkaa.

Kulkutautisairaalan määrärahaa Kaluston hankinta päätettiin ⁶⁾ sallia ylittää enintään 14,300 markkaa ja Kaluston kunnossapito enintään 10,000 markkaa.

Lapsihalvauspotilaiden hoidossa usein tarvittavan keinotekoisen hengityslaitteen hankkimiseksi kulkutautisairaalaan valtuusto päätti ⁶⁾ merkitä v:n 1936 talousarvioon 60,000 markkaa.

Valtuusto päätti ⁵⁾ sallia Kivelän sairaalan määrärahaan Sairaslomasijaiset ylittämisen enintään 20,000 markkaa, Vaatteiden pesu enintään 20,000 markkaa ja Käyttövoimaa enintään 40,000 markkaa.

Kivelän sairaalan kahden uuden sairaosaston sekä hallintorakennuksen sisustamiseen y. m. tarvittavan irtaimiston hankkimista varten kaupunginvaltuusto päätti ⁷⁾ merkittäväksi v:n 1936 talousarvioon 1,825,000 markan suuruisen määrärahan.

Valtuusto päätti ⁸⁾ sallia Nikkilän sairaalan v:n 1934 määrärahan Kesälomasijaiset ylittämisen 13,200 markkaa.

Valtuusto myönsi ⁹⁾ sairaanhoidon pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 18,500 markan määrärahan uuden 500 litran vetoisen valurautaisen höyrypadan hankkimiseksi Nikkilän sairaalan keittiöön loppuunkuluneen entisen padan tilalle.

Valtuusto salli ⁵⁾ seuraavien Nikkilän sairaalan määrärahojen ylittämisen enintään alla mainituin määriin: Tilapäistä työvoimaa 9,000 markkaa Sairaslomasijaiset 20,000 markkaa, Lämpö 120,000 markkaa, Tarverahat 5,000 markkaa, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 5,000 markkaa, Yleisten laitteiden kunnossapito 40,000 markkaa ja Erilaatuiset menot 6,000 markkaa.

¹⁾ Kvsto 29 p. toukok. 16 §. — ²⁾ S:n 23 p. tammik. 20 §. — ³⁾ S:n 29 p. toukok. 19 §. — ⁴⁾ S:n 19 p. kesäk. 24 §. — ⁵⁾ S:n 20 p. marrask. 21 §. — ⁶⁾ S:n 18 p. syysk. 14 §. — ⁷⁾ S:n 19 p. kesäk. 25 §. — ⁸⁾ S:n 23 p. tammik. 21 §. — ⁹⁾ S:n 19 p. kesäk. 23 §.

Tuberkuloosisairaalan määrärahoja Sairaslomasijaiset ja Ruokinta päätettiin ¹⁾ sallia ylitettävän vastaavasti enintään 11,000 markkaa ja 120,000 markkaa.

Sairaalamaksuja Suomen punaisen ristin sairaalaan nimiseen määrärahaan valtuusto myönsi ¹⁾ sairaanhoidon pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 106,431: 40 markan lisäyksen oikeuttaen samalla sairaalahallituksen ylittämään tätä määrärahaa 138,568: 60 markkaa sekä määrärahaa Poistot ja palautukset, kaupunginhallituksen käytettäväksi 50,000 markkaa, kumpaakin enintään tämän verran.

Köyhäinhuoltolautakunnan määrärahojen ylittäminen ja lisääminen. Kaupunginvaltuusto suostui ²⁾ köyhäinhuoltolautakunnan anomuksiin saada yltää v:n 1934 talousarvion Kustannukset elätteelleannosta, laitoshoidosta köyhäinhoidolle kuulumattomissa laitoksissa ja suoranaista avustuksista nimisen luvun sairaanhoidokustannusten määrärahaa 1,186,535: 40 markkaa, ottaen huomioon että talouspula oli lisännyt köyhäinhoidon laskuun sairaaloissa hoidettavien lukumäärää, sekä saman vuoden työtupain määrärahaa Sekalaiset menot 4,000 markkaa puhdistusaineiden arvioitua suuremman hankinnan vuoksi.

Köyhäinhuoltolautakunnan työtupain kertomusvuoden tilapäisen työvoiman määrärahaa kaupunginvaltuusto päätti ³⁾ sallia ylitettävän 21,600 markkaa.

Vaikka noususuhdanne talouselämässä olikin jatkunut ei se ollut kyennyt odotetussa määrin vähentämään köyhäinhoidon avunsaajia eikä siis myöskään vastaavasti supistamaan suoranaisiin avustuksiin tarvittavia menoja, minkä johdosta kaupunginvaltuuston oli osoitettava köyhäinhoidon pääluokkaan sisältyvien käyttövarojensa vielä käyttämätön erä, 2,392,400 markkaa ⁴⁾, lisäyksiä suoranaisten avustusten määrärahaan sekä myöhemmin vielä oikeutettava köyhäinhuoltolautakunta ylittämään samaa määrärahaa 8,000,000 markkaa ⁵⁾. Valtuusto oikeutti lisäksi lautakunnan ylittämään työtupain siivoamismäärärahaa 3,500 markkaa ⁵⁾.

Kaupunginvaltuusto myönsi ⁶⁾ köyhäinhoidon pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 3,600 markan suuruisen lisäyksen köyhäinhoidon kassa- ja tiliviraston tilapäisen työvoiman määrärahaan, minkä suuruinen menoerä erehdyksestä oli jäänyt talousarvion mainittuun kohtaan merkitsemättä.

Köyhäinhuoltovirkailijain jatkokurssit. Paraikaa käynnissä olevia köyhäinhuoltoviraston virkailijakunnan jatkokursseja varten kaupunginvaltuusto myönsi ⁷⁾ jo osoitetun määrärahan ⁸⁾ lisäksi köyhäinhoidon pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 4,000 markkaa.

Oikeusapuloinmisto oikeutettiin ⁹⁾ ylittämään v:n 1934 tarverahojaan 1,884: 45 markkaa.

Ruotsinkielisten kansakoulujen lisämäärärahat. Kaupunginvaltuusto myönsi ¹⁰⁾ opetustoimen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan ruotsinkielisten kansakoulujen riittämättömiin määrärahoihin Siivoaminen ja Koulutarvikkeet edelliseen 15,000 markan jälkimmäiseen 6,000 markan suuruisen lisämäärärahan.

Kaupungin kansakoulunopettajain osallistuminen pohjoismaiseen koulukokoukseen. Kaupunginvaltuusto myönsi ¹¹⁾ pääluokkaan Opetustoimi sisäl-

¹⁾ Kvsto 20 p. marrask. 21 §. — ²⁾ S:n 13 p. helmik. 16 §. — ³⁾ S:n 30 p. lokak. 24 §. — ⁴⁾ S:n 28 p. elok. 17 §. — ⁵⁾ S:n 18 p. syysk. 11 §. — ⁶⁾ S:n 17 p. huhtik. 17 §. — ⁷⁾ S:n 23 p. tammik. 22 §. — ⁸⁾ Ks. v:n 1934 kert. s. 50. — ⁹⁾ Kvsto 13 p. helmik. 18 §. — ¹⁰⁾ S:n 4 p. jouluk. 30 §. — ¹¹⁾ S:n 8 p. toukok. 20 §.

tyivistä käyttövaroistaan 12,000 markkaa suomenkielisille ja 3,000 markkaa ruotsinkielisille kansakouluille jaettavaksi apurahoina Tukholmassa elokuun 6—8 p:nä pidettävään pohjoismaiseen koulukokoukseen osallistuville kansakoulunopettajille.

Lisämäärärahan myöntäminen suomenkieliselle työväenopistolle. Opetustoimen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginvaltuusto myönsi ¹⁾ 10,000 markan suuruisen lisämäärärahan suomenkielisen työväenopiston määrärahaan Tilapäistä työvoimaa, jotta opintopiiritoimintaa voitaisiin jossain määrin laajentaa ja täydentää.

Ruotsinkielisen työväenopiston määrärahan ylittäminen. Ruotsinkielisen työväenopiston riittämättömäksi osoittautunutta v:n 1934 tilapäisen työvoiman määrärahaa päätettiin ²⁾ sallia ylittää enintään 1,200 markkaa.

Yleisen ammatilaiskoulun palkkiomäärärahaan kaupunginvaltuusto myönsi ³⁾ pääluokkaan Opetustoimi sisältyvistä käyttövaroistaan 600 markan suuruisen lisämäärärahan talousarviossa tällä kohtaa esiintyvän virheen korjaamiseksi.

Kirjapainokoulun määrärahaan Kaluston hankinta kaupunginvaltuusto myönsi ⁴⁾ opetustoimen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 5,500 markan lisämäärärahan koululle lahjoitetun leikkauskoneen saattamiseksi käyttökuntoon.

Valmistavan poikain ammattikoulun lisämääräraha. Kaupunginvaltuusto myönsi ⁵⁾ pääluokkaan Opetustoimi sisältyvistä käyttövaroistaan 20,000 markan suuruisen lisäyksen valmistavan poikain ammattikoulun tilapäisen työvoiman määrärahaan, ottaen huomioon, että talousarviosta tällä kertaa oli jäänyt pois siihen useampana vuonna ylimääräistä tuntiopetusta varten työpajoissa merkitty mainitun suuruinen erä.

Valmistavan tyttöjen ammattikoulun rinnakkaisluokat. Hyväksyen täten ne kaupunginhallituksen toimenpiteet ⁶⁾, joihin se asian kiireellisyyden vuoksi jo oli ryhtynyt, kaupunginvaltuusto päätti ⁷⁾, että valmistavan tyttöjen ammattikoulun pukuompeluosastolle syyslukukauden alusta saataisiin perustaa uusi rinnakkaisluokka, jonka ylläpitämiseen kertomusvuonna valtuusto samalla myönsi 25,736 markkaa pääluokkaan Opetustoimi sisältyvistä käyttövaroistaan.

Valmistavan tyttöjen ammattikoulun määrärahan ylittäminen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁸⁾ sallia valmistavan tyttöjen ammattikoulun v:n 1934 riittämättömien määrärahan Lämpö, Valaistus, Tarverahat ja Työaineet ylittämisen vastaavasti enintään 8,648 markkaa, 1,451: 50 markkaa, 800 markkaa ja 1,830: 45 markkaa.

Kotitalouslautakunnan uuden opetuskeittion perustaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁹⁾ kotitalouslautakunnan siihen asti vain Pitkänsillan pohjoispuolella harjoitetun kodinhoito-, kotiterveydenhoito-, lastenhoito-, ruoanlaitto- ja käsityöopetuksen käsittävän toiminnan ulottamiseksi myöskin kaupungin eteläisiin osiin merkitä v:n 1936 talousarvioon Fredrikinkadun taloon n:o 16 suunnitellun uuden opetuskeittion perustamiskustannuksiin yhteensä 178,150 markkaa sekä käyttökustannuksiin 100,000 markkaa, minkä ohessa tulopuolelle oli merkittävä 8,000 markan erä.

¹⁾ Kvsto 18 p. syysk. 18 §. — ²⁾ S:n 23 p. tammik. 25 §. — ³⁾ S:n 4 p. jouluk. 34 §. — ⁴⁾ S:n 4 p. jouluk. 35 §. — ⁵⁾ S:n 27 p. helmik. 17 §. — ⁶⁾ Ks. tämän kert. s. 202. — ⁷⁾ Kvsto 18 p. syysk. 16 §. — ⁸⁾ S:n 23 p. tammik. 23 § ja 27 p. helmik. 18 §. — ⁹⁾ S:n 20 p. marrask. 25 §.

Kotitalouslautakunnan määrärahan ylittäminen ja lisääminen. Kotitalouslautakunta oikeutettiin ¹⁾ ylittämään v:n 1934 palkkiomäärärahaansa 107: 50 markkaa.

Lautakunnan loppuunkäytettyyn siivoamismäärärahaan kaupunginvaltuusto myönsi ²⁾ 1,500 markan lisäyksen pääluokkaan Opetustoimi sisältyvistä käyttövaroistaan.

Lastentarhain määrärahan ylittäminen. Lastentarhain v:n 1934 riittämätöntä määrärahaa Sairaslomasijaiset päätettiin ³⁾ ennen myönnetyn ylitysoikeuden ⁴⁾ lisäksi sallia ylittää vielä enintään 14,000 markkaa.

Kiinteistömäärärahan ylittäminen ja lisääminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin ⁵⁾ ylittämään kiinteistölautakunnan ja kiinteistötoimiston v:n 1934 matkakulumäärärahaa 926: 25 markkaa, maatalousosaston hoitomain tilain määrärahoja Puhtaanapito 1,021 markkaa, Maanviljelys 17,000 markkaa, Verot ja vakuutukset 7,379: 10 markkaa ja Rakennukset 21,000 markkaa, talo-osaston alaisten kiinteistöjen kaupunkitalojen korjausmäärärahaa 11,245 markkaa, kansanpuistojen vedenkulutusmäärärahaa 1,884: 35 markkaa sekä sekalaisten menojen luvun määrärahaa Veroja erinäisistä maa-alueista maalaiskunnissa 3,371: 60 markkaa.

Kaupunginvaltuusto myönsi ⁶⁾ kiinteistölautakunnan käytettäväksi Kiinteistöt nimiseen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 24,000 markan suuruisen lisämäärärahan kiinteistölautakunnan ja kiinteistötoimiston riittämättömälle tilapäisen työvoiman tilille.

Kaupunginvaltuusto myönsi ⁷⁾ uimahuoneiden, urheilupaviljonkien y. m. korjaus- ja kunnossapitomäärärahaan kiinteistöjen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 5,000 markan suuruisen lisäyksen Annalan urheilukentän pukusuojan rakentamista varten, mihin tarkoitukseen varattu kyseisen määrärahan erä oli osoittautunut riittämättömäksi.

Yleisten töiden määrärahan ylittäminen. Kaupunginvaltuusto päätti sallia yleisten töiden lautakunnan ja rakennustoimiston tarverahoja ylitettävän 10,000 markkaa ⁸⁾, puistojen ja istutusten korjaus- ja kunnossapitomäärärahaa 150,000 markkaa ⁹⁾ sekä reserviharjoituksiin kutsuttujen työntekijäin palkkausmäärärahaa 67,000 markkaa ¹⁰⁾.

Puhtaanapitolautakunta oikeutettiin ¹¹⁾ ylittämään katujen ja kiinteistöjen puhtaanapitomäärärahaa Työntekijäin erinäiset edut enintään 40,000 markkaa.

Satamain eräiden määrärahan ylittäminen. Kaupunginvaltuusto päätti ¹²⁾ oikeuttaa satamalautakunnan ylittämään v:n 1934 määrärahaa Korvaus Helsingin makasiiniosakeyhtiölle satamakannannasta entisen ylityksen ¹³⁾ lisäksi vielä 17,070: 10 markkaa.

Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁴⁾ sallia satamakannannan riittämättömäin määrärahan Painatus ja sidonta sekä Korvaus Helsingin makasiiniosakeyhtiölle satamakannannasta ylittämisen vastaavasti 2,000 markkaa ja 60,000 markkaa.

Hinaaja-alus H 1:n höyrykattilan vioituttua niin pahasti, ettei se enää ollut korjattavissa, kaupunginhallitus asian kiireellisuuden vuoksi oli oikeutanut ¹⁵⁾ yleisten töiden lautakunnan heti ryhtymään toimenpiteisiin uuden

¹⁾ Kvsto 13 p. helmik. 19 §. — ²⁾ S:n 20 p. marrask. 23 §. — ³⁾ S:n 23 p. tammik. 26 §. — ⁴⁾ Ks. v:n 1934 kert. s. 52. — ⁵⁾ Kvsto 13 p. helmik. 12 §. — ⁶⁾ S:n 8 p. toukok. 17 §. — ⁷⁾ S:n 17 p. huhtik. 14 §. — ⁸⁾ S:n 18 p. jouluk. 19 §. — ⁹⁾ S:n 30 p. lokak. 25 §. — ¹⁰⁾ S:n 9 p. lokak. 18 §. — ¹¹⁾ S:n 18 p. jouluk. 23 §. — ¹²⁾ S:n 23 p. tammik. 19 §. — ¹³⁾ Vrt. v:n 1934 kert. s. 47. — ¹⁴⁾ Kvsto 18 p. jouluk. 17 §. — ¹⁵⁾ Vrt. tämän kert. s. 120.

kattilan hankkimiseksi käyttäen satamain korjaus- ja kunnossapitomäärärahaa Työkoneet. Hyväksyen tämän hallituksen toimenpiteen kaupunginvaltuusto oikeutti ¹⁾ yleisten töiden lautakunnan 200,000 markalla, minkä verran kattilan uusiminen tuli maksamaan, ylittämään edellä mainittua tiliä.

Satamajäänsärkijä Hercules. Ottaen huomioon Helsingin satamassa vallitsevan suurehkojen ja riittävän voimakkaiden hinaajain puutteen kaupunginvaltuusto päätti ²⁾ satamajäänsärkijä Herculeksen varustamiseksi käytettäväksi kesäpurjehduskautena tätä tarkoitusta varten oikeuttaa satamalautakunnan ylittämään seuraavia satamaliikenteen talviliikenteen ylläpitomäärärahoja alla mainituin määrin: Tilapäistä työvoimaa 106,925 markkaa, Kaluston kunnossapito 15,000 markkaa, Käyttökulut 43,750 markkaa ja Vakuutusmaksut 30,000 markkaa.

Kaupunginvaltuusto hyväksyi ³⁾ kaupunginhallituksen toimenpiteen asian kiireellisuuden vuoksi oikeuttaa satamalautakunnan ylittämään satamaliikenteen talviliikenteen ylläpidon määrärahaa Kaluston kunnossapito 90,000 markalla riittävien varain saamiseksi erinäisten perusteellisten korjausten suorittamista varten satamajäänsärkijä Herculeksella, jonka käyttämisestä talven aikana virallinen laivantarkastaja muuten oli kieltäytynyt hyväksymästä.

Uusi satama- ja saaristojäänmurtaja. Kaupunginhallitus oli pannut pöydälle ⁴⁾ uuden satamajäänmurtajan hankkimista, mahdollisesti valtion avustuksella, koskevan asian, jotta kaupungin ja valtion viranomaiset voisivat neuvotella keskenään tämän perusteella laaditun valtion ja kaupungin välisen sopimusehdotuksen pohjalla, joka koski kyseisen laivan yhteistä rakentamista ja käyttöä. Kun, mikäli kaupunginhallitus oli saanut tietää, valtioneuvosto kuitenkin ei lainkaan ollut määritellyt kantaansa ehdotuksen suhteen, joten avustuksensaannista ei ollut mitään varmuutta, ja koska sen jälkeen, kun asiaa oli harkittu kaupungin taholta, oli päästy sellaiseen tulokseen, että kaupungille oli tarkoituksenmukaisempaa yksin hankkia itselleen välttämättömästi tarvitsemansa uusi jäänmurtaja, kaupunginvaltuusto päätti ⁵⁾:

hankkia kaupungille satamalautakunnan asiaa koskevassa esityksessä mainitut mitat ja ehdot täyttävän satama- ja saaristojäänmurtajan;

oikeuttaa satamalautakunnan tilaamaan sen enintään 11,350,000 markan hinnasta;

myöntää sen radiolaitteita ja rakennustyön valvontaa varten 200,000 markkaa;

jakaa sen hankintakustannukset v:lle 1936, 1937 ja 1938; sekä

merkitä sen hankintakustannuksia varten v:n 1936 talousarvioon 4,000,000 markkaa.

Teknillisten laitosten määrärahat. Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾ oikeuttaa kaupunginhallituksen siirtämään teknillisten laitosten pääluokan lukuun Vesijohtolaitos sisältyvistä käyttövaroistaan 4,000 markkaa vesijohtolaitoksen huoneistomenojen määrärahaan ja 29,000 markkaa saman laitoksen käyttömäärärahaan Korjaukset ja muut kustannukset.

Samalla oikeutettiin ⁶⁾ teknillisten laitosten hallitus ylittämään seuraavia määrärahoja enintään alla mainitun verran: vesijohtolaitoksen määrä-

¹⁾ Kvsto 19 p. kesäk. 20 §. — ²⁾ S:n 17 p. huhtik. 16 §. — ³⁾ S:n 30 p. lokak. 26 §. —

⁴⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 129. — ⁵⁾ Kvsto 30 p. lokak. 7 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 13. —

⁶⁾ Kvsto 18 p. jouluk. 20 §.

rahoja Veden puhdistus ja pumppuaminen 100,000 markkaa ja Vuokra ja verot 9,195 markkaa; kaasulaitoksen määrärahoja Kaasunvalmistuksen aine- ja työkustannukset y. m. 900,000 markkaa, Laitteiden arvon kuole-tukset 32,302 markkaa, Pääoma-arvon korko 6,694: 55 markkaa ja Työn-tekijäin erinäiset edut 10,000 markkaa; sekä tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan sisältyviä määrärahoja Liittymisjohdot 20,000 markkaa ja Kaasumittarien osto 400,000 markkaa.

Lisäksi kaupunginvaltuusto oikeutti ¹⁾ teknillisten laitosten hallituksen ylittämään kaasulaitoksen määrärahaa Kaasuautomaattipoletit ja provisiot polettien myynnistä 30,000 markkaa polettivaraston lisäämiseksi.

Kulosaaren silta. Kaupunginvaltuusto päätti ²⁾, että v:n 1936 talous-arvion pääluokkaan Tuloa tuottavat pääomamenot sisältyvää Siirto Kulo-saaren sillan rahastoon nimistä määrärahaa sai tarvittaessa ylittää. Kuten siltamaksuista kertyviä tuloja oli niistä riippuvaa rahastoon kulloinkin siir-rettävää määrää mahdollonta ennakolta tarkalleen arvioida.

Helsingin—Porvoon tien viikkinen. Täten vihittävää Helsingin—Porvoon uutta tietä pitkin syyskuun 15 p:nä Porvooseen tehtävän retken osanottajille, eduskunnan, hallituksen ja Helsingin kaupunginvaltuuston jäsenille sekä eräille muille kutsuvieraille, joille Porvoon kaupunki perille tultua tarjoaisi kahvit, kaupunginvaltuusto päätti ³⁾ tarjota päivälliset, myöntäen tarkoitukseen yleisistä käyttövaroistaan 75,000 markkaa.

Edustusmäärärahat. Kaupunginvaltuusto myönsi ⁴⁾ maaliskuun 1 p:nä kaupungintalossa pidettäväksi suunnitellun Kalevalajuhlan osanottajain vastaanottotilaisuuden kustannusten suorittamiseen 30,000 markkaa yleisistä käyttövaroistaan.

Samoista varoista valtuusto myönsi ⁵⁾ yhteensä 60,000 markkaa puu-tarhajuhlan järjestämiseen Kaivopuistoon Secondary Schools Travel Trust nimisen järjestön järjestämällä kiertomatkallaan Itämerellä Helsinkiin heinä-kuun 31 p:nä ja elokuun 14 p:nä saapuville kahdelle n. 1,100 henkilöä käsittä-välle englantilaisten koululaisten ja opettajain ryhmälle mainittuina päivinä, lounaan tarjoamista varten heinäkuun 9 p:nä Sanomalehtimiesten ammatil-listen järjestöjen kansainvälisen keskusliiton toimeenpanevan komitean Helsingissä heinäkuun 8—10 p:nä pidettävän kokouksen osanottajille ynnä eräiden muiden odotettavien tilaisuuksien järjestämiseen.

Matkakulujen korvaaminen. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginvaltuusto osoitti ⁶⁾ tarvittavat varat Oulussa pidettävälle VIII kaupunkipäiville valittujen kaupungin edustajain matkakulujen suorittamiseen.

Samoista varoista kaupunginvaltuusto päätti ⁷⁾ suorittaa kesäkuun 14 ja 15 p:nä Kotkassa pidettävään Suomen satamaliiton kokoukseen valittu-jen kaupungin edustajain sekä vahvistettua matka- ja päivärahaa nauttien siihen osallistumaan oikeutettujen henkilöiden, satamalaitoksen johtajan K. Hopun, rakennustoimiston satamarakennusosaston päällikön S. Randalinin, satamakapteeni J. A. Lehtosen ja satamakamreeri I. Liljerosin, matkakulut.

Kaupungin työntekijäin palkat. Käsiteltyään Suomen kunnantyönteki-jäin liiton ehdotusta kaupungin työntekijöille maksettavien palkkain uudeksi palkkahinnoitteluksi ja esitystä heidän työ- ja palkkaehtojensa määrittelemisestä työehtosopimuksella sekä työntekijäin palkkain korottamista koske-

¹⁾ Kvsto 17 p. huhtik. 15 §. — ²⁾ S:n 11 p. jouluk. 1 §. — ³⁾ S:n 28 p. elok. 29 §. —

⁴⁾ S:n 13 p. helmik. 20 §. — ⁵⁾ S:n 19 p. kesäk. 13 §. — ⁶⁾ S:n 29 p. toukok. 7 §; vrt. myös tämän kert. s. 84. — ⁷⁾ Kvsto 29 p. toukok. 8 §; vrt. myös tämän kert. s. 84.

vaa vttn Salovaaran y. m. aloitetta ¹⁾ kaupunginvaltuusto päätti ²⁾ kehoittaa kaupunginhallitusta ryhtymään neuvotteluihin kyseisen liiton kanssa työehtosopimuksen aikaansaamiseksi kaupungin työntekijäin työ- ja palkkaehtojen järjestämiseksi, mutta evätä edellä mainitun aloitteen. Lisäksi valtuusto päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen erikoisten seikkain perusteella korottamaan vahvistettua palkkaa määrätyn nimikkeen kohdalla enintään 10 %.

Valtuuston kehoitettua kaupunginhallitusta ryhtymään työehtosopimuksen aikaansaamista koskeviin neuvotteluihin Suomen kunnantyöntekijäin liiton kanssa, olivat insinööri A. W. Liljeberg y.m. Uudenmaan läänin maaherralle tekemässään valituksessa anoneet päätöksen kumoamista perustellen laajasti valitustaan. Huomauttaen maaherralle annettavassa lausunnossaan, ettei se vielä ollut päättänyt työehtosopimuksesta, vaan että kyseinen päätös sisälsi kehoituksen kaupunginhallitukselle ottaa asia valmisteltavakseen, sekä etteivät valittajat olleet yrittäneetkään väittää, että puheena oleva päätös olisi syntynyt laista poikkeavassa järjestyksessä tai olisi lain tai asetuksen vastainen taikka menisi valtuuston toimivaltaa ulommaksi, eivätkä myöskään näyttäneet päätöksen loukkaavan heidän yksityistä oikeuttaan, valtuusto esitti ³⁾, ettei valitus antaisi aihetta toimenpiteisiin. Huhtikuun 5 p:nä maaherra hylkäsi ⁴⁾ valituksen.

Vtn Salovaaran aloitteen johdosta kaupungin työntekijäin tuntipalkkain korottamisesta sille tasolle, jolla ne olivat ennen v. 1931 toimeenpantua alennusta, kaupunginhallitus hankki yleisten töiden lautakunnan, puhtaanapitolautakunnan ja teknillisten laitosten hallituksen lausunnot sekä laati tämän jälkeen aloitteentekijän ehdotusta jonkun verran alemman oman ehdotuksensa asiassa, jonka mukaan kaupungin eri laitosten työpajoissa olisi otettava käytäntöön yhtenäiset nimikkeet ja samansuuruiset minimipalkat vastaavanlaatuisissa ammateissa. Valtuusto hyväksyi ⁵⁾ hallituksen edellä mainitun ehdotuksen kaupungin työntekijäin uudeksi palkkatariffiksi ⁶⁾ lisämääräyksineen tulemaan voimaan tammikuun 1 p:stä 1936 lukien päättäen samalla merkitä saman vuoden talousarvioon 3,700,000 markan määrärahan kaupunginhallituksen käytettäväksi palkankorotuksien aiheuttamiin lisämenoihin.

Oikeus palkan nauttimiseen sairasloman ajalta. Puhtaanapitolaitoksen sepälle A. Lepistölle, joka jo oli nauttinut sairaslomaa kahdeksan viikkoa täysin palkoin ja saman verran $\frac{2}{3}$ palkoin, myönnettiin ⁷⁾ oikeus saada puolet palkastaan 12 viikon aikana tammikuun 4 p:stä lukien.

Samoin kaupunginvaltuusto myönsi ⁷⁾ sähkölaitoksen viilaajalle O.V. Reposelle, joka helmikuun loppuun mennessä oli nauttinut kaiken työntekijäin sairasaavusta voimassa olevien määräysten mukaisen avustuksen eli täyden palkan kahdeksalta viikolta ja $\frac{2}{3}$ palkastaan yhtä pitkältä ajalta, ylimääräisenä sairasaavana hänen puolta palkkaansa vastaava määrä vielä kahdeksan viikon aikana.

Sitä vastoin kaupunginvaltuusto epäsi ⁸⁾ kaasulaitoksen sifonintyhjentäjän G. A. Elgströmin, joka jo toukokuun lopussa oli nauttinut kaiken määräysten mukaisen sairasaavun, anomuksen jatkettua sairasaavun myöntämisestä hänelle edelleen 8 viikon ajaksi.

¹⁾ Ks. v:n 1934 kert. s. 55. — ²⁾ Kvsto 23 p. tammik. 9 §. — ³⁾ S:n 27 p. maalisk. 4 §. — ⁴⁾ S:n 8 p. toukok. 4 §. — ⁵⁾ S:n 4 p. jouluk. 13 §. — ⁶⁾ Ks. Kunnall. asetuskok. 46. — ⁷⁾ Kvsto 17 p. huhtik. 24 §. — ⁸⁾ S:n 28 p. elok. 24 §.

Oikeus lukea hyväkseen palvelusvuosia eläkkeen saamiseksi. Muonamiehet J. Nieminen, joka v:sta 1903 alkaen oli palvellut kaupungin v:sta 1917 lähtien omistamalla Boxbackan ja Strömsin tiloilla ja sitä ennen neljä vuotta kaupungin nyttemmin myöskin omistamalla Tuomarinkylän tilalla, sekä K. N. Pajunen, joka oli ollut muonamiehenä kaupungin toukokuun 18 p:nä 1934 ostamalla Nackbölen tilalla v:n 1901 ja 1935 marraskuun 1 p:n välisen ajan, ja A. Nordfors, joka oli ollut muonamiehenä Aktiebolaget Parkstad-Vanda-Puistokylä osakeyhtiön, minkä osakkeet kaupunki toukokuun 15 p:nä 1934 osti suurimmaksi osaksi, omistamalla tilalla v:n 1918 ja 1935 marraskuun 1 p:n välisen ajan, oikeutettiin ¹⁾ lukemaan hyväkseen eläkkeen saamiseksi ensin mainittu kyseinen palvelusaikansa ennenkuin kaupunki sai tilat haltuunsa sekä molemmat viimeksi mainitut puheena olevat palvelusaikansa kokonaisuudessaan.

Lämmittäjä T. Tammilehto, joka oli ollut Helsingin sähkö-valaistus-osakeyhtiön palveluksessa heinäkuun 7 p:n 1899 ja maaliskuun 20 p:n 1909 välisen ajan ja kaupungin otettua haltuunsa mainitun yhtiön, palvellut kaupungin sähkölaitoksessa maaliskuun 22 p:stä 1909 syyskuun 1 p:ään 1927 sekä tästä päivästä lukien suomenkielisen työväenopiston lämmittäjä-talonmiehenä, oikeutettiin ²⁾, hänen erotessaan korkean ikänsä vuoksi toimestaan kertomusvuoden lokakuun 1 p:nä, eläkkeen saamiseksi lukemaan hyväkseen ensiksi mainittu aika.

Sillanvartija V. Sommardahl, joka oli tammikuun 1 p:stä 1911 kesäkuun 8 p:ään 1928 ollut Kulosaaren raitiotieyhtiön palveluksessa, aluksi liikennettä Kulosaaren välittävällä höyrylautalla, sillan valmistuttua sillanvartijana sekä sillan siirryttyä kaupungille kesäkuun 8 p:n 1928 ja elokuun 11 p:n 1934 välisen ajan edelleen sillanvartijana, oikeutettiin ³⁾ eläkkeen saamiseksi lukemaan hyväkseen ensiksi mainittu aika.

Sairauden takia työstään eroamaan pakotettu ajuri K. R. Ferm, joka oli ollut Osakeyhtiö Suomen puutarhayhdistyksen ⁴⁾ palveluksessa yhtäjaksoisesti 17 vuotta 1 kuukauden sekä rakennustoimiston katurakennusosaston palveluksessa eri jaksoissa yhteensä 13 vuotta 6 kuukautta, esitti anomuksen saada eläkettä varten lukea hyväkseen edellä mainitun yhtiön palveluksessa olomansa ajan, mikä anomus kuitenkin evättiin ⁵⁾.

Töiden järjestäminen vapautuneille vangeille. Töiden järjestämiseksi edelleen vapautuneille vangeille kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾ merkitä v:n 1936 talousarvioon 210,000 markkaa.

Lasten työkotiyhdistyksen avustaminen. Kaupunginvaltuusto myönsi ⁷⁾ yleisistä käyttövaroistaan 8,300 markan ylimääräisen avustuksen Lasten työkotiyhdistykselle sille luovutetun Kolmannen linjan tontin n:o 8 raja-aidan osittaiseksi uusimiseksi rakennustoimiston toimesta.

Sielunterveysseuran ylimääräinen avustus. Siihen katsoen, että vilkkaan hoitopaikkain kysynnän vuoksi Sielunterveysseuran omistamassa Veikkolan parantolassa kaupungin mainitulle yhdistykselle myöntämä avustus ei edes lähimainkaan riittänyt helsinkiläisten potilaiden hoitopäivien korvaamiseen, kaupunginvaltuusto myönsi ⁸⁾ yhdistykselle 10,000 markan suuruisen ylimääräisen avustuksen sille kertomusvuoden talousarviossa myönnetyn avustusmäärärahan ylityksenä.

¹⁾ Kvsto 4 p. jouluk. 38 §. — ²⁾ S:n 9 p. lokak. 29 §. — ³⁾ S:n 27 p. maalisk. 31 §. — ⁴⁾ Ks. Helsingin kaupunkia koskevat asetukset V. s. 1,350. — ⁵⁾ Kvsto 13 p. helmik. 23 §; vrt. tämän kert. s. 50. — ⁶⁾ Kvsto 4 p. jouluk. 32 §. — ⁷⁾ S:n 23 p. tammik. 28 §. — ⁸⁾ S:n 18 p. jouluk. 25 §.

Helsingin kansanteatteri osakeyhtiön avustaminen. Kaupunginvaltuusto myönsi¹⁾ yleisistä käyttövaroistaan Helsingin kansanteatteri osakeyhtiölle 15,000 markan kertakaikkisen ylimääräisen avustuksen Kalevalan sata-vuotisjuhlapäivän johdosta esitettävän Kalevala-aiheisen näytelmän näyttämölleasetus- ja pukusommittelukilpailuista sekä näyttämölleasetuksesta aiheutuneiden menojen peittämiseksi.

Vallilan ulkoilmanäyttämö. Kaupunginvaltuusto myönsi²⁾ yleisistä käyttövaroistaan 12,500 markkaa kertakaikkisena avustuksena Helsingin työväen teatterin kannatusyhdistykselle eräitä sen myöskin ylläpitämällä Vallilan ulkoilmanäyttämöllä suoritettavia uudistustöitä varten.

Kalevalan riemujuhlain toimeenpano. Kaupunginvaltuusto oikeutti³⁾ musiikkilautakunnan suorittamaan Kalevalan riemujuhlain orkesterin tarvitsemien orkesteriäänten kirjoittamisen aiheuttamat kustannukset kaupunginorkesterin muiden kulujen määrärahasta, ehdoin, että tällä tavoin kirjoitetut orkesteriäänet luovutettiin juhlain jälkeen kaupungille. Samalla valtuusto myönsi yleisistä käyttövaroistaan 25,000 markkaa Kalevalan riemujuhlatoimikunnalle käytettäväksi uusien sävellysten tekijäpalkkioihin.

Suomen työväen musiikkiliiton Uudenmaan piirijärjestön avustusanomus evättiin⁴⁾.

Sairaanhoitajatar koulun oppilaan maksuton sairaalahoito. Vaikeata tuberkuloosia poteva sairaanhoitajatar koulun oppilas A. Tschalenko, oikeutettiin⁵⁾ nauttimaan jatkettua vapaata hoitoa kaupungin sairaaloissa kahden kuukauden aikana maaliskuun 1 p:stä lukien.

Myönnettyjä avustuksia. Rakennustoimistossa palvelleen rakennusmestari E. Eklundin leskelle ja satamakonstaapeli L. Laurin leskelle myönnettiin⁶⁾ kummallekin 5,000 markan kertakaikkinen avustus; viimeksi mainitulle oli 2,500 markkaa suoritettava heti, 1,250 markkaa syyskuun 1 p:nä ja 1,250 markkaa joulukuun 1 p:nä.

Myönnettyt ylimääräiset eläkkeet. Alla mainituille viran- tai toimenhaltijoille sekä työntekijöille myönnettiin ylimääräiset elinkautiset eläkkeet, joiden kuukausimäärät olivat seuraavat:

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja on toiminut.	Eläkkeensaaja.	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi.	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan.	Eläkemäärä kuukautta kohden, Smk.
Kunnalliskoti	Fagerström, B. ⁷⁾	Osastonhoitajatar	19 1/4 36	600 —
Lastensuojelulautakunta	Lidman, L. V. ⁸⁾	Kodissakäviä	19 1/12 35	300 —
Lastentarhat	Suhonen, H. ⁹⁾	Keittäjä	19 1/11 34	207 —
Kiinteistötoimisto	Lindahl, K. G. ¹⁰⁾	Muonamies	19 1/11 35	350 —
S:n	Palmgren, R. ¹¹⁾	Kansanpuist. valvoja	19 1/4 35	800 —
Rakennustoimisto	Rosendahl, F. S. ¹²⁾	Kivityöntekijä	19 1/2 35	178 —
S:n	Kopponen, P. ¹⁰⁾	Työntekijä	19 1/11 35	288 —
S:n	Ferm, K. R. ¹³⁾	Ajuri	19 1/7 34	500 —
Puhtaanapitolaitos	Haapanen, J. N. ⁷⁾	Työntekijä	19 16/3 35	137 —
Satamahallintotoimisto	Laurent, L. ¹⁰⁾	Vaakamestari	19 1/11 35	538 —
Kaasulaitos	Ahonen, A. ⁷⁾	Lyhdynsytyttäjä	19 1/3 35	300 —
S:n	Johansson, O. E. ¹⁴⁾	Putkityöntekijä	19 1/1 35	200 —

¹⁾ Kvsto 13 p. helmik. 24 §. — ²⁾ S:n 8 p. toukok. 24 §. — ³⁾ S:n 23 p. tammik. 15 §; ks. myös v:n 1934 kert. s. 59. — ⁴⁾ Kvsto 29 p. toukok. 20 §. — ⁵⁾ S:n 17 p. huhtik. 25 §. — ⁶⁾ S:n 19 p. kesäk. 28 § ja 29 toukok. 23 §; vrt. myös tämän kert. s. 52. — ⁷⁾ Kvsto 17 p. huhtik. 26 §. — ⁸⁾ S:n 4 p. jouluk. 40 §. — ⁹⁾ S:n 23 p. tammik. 34 §. — ¹⁰⁾ S:n 20 p. marrask. 26 §. — ¹¹⁾ S:n 29 p. toukok. 23 §. — ¹²⁾ S:n 27 p. maalisk. 30 §. — ¹³⁾ S:n 13 p. helmik. 23 §; vrt. myös tämän kert. s. 49. — ¹⁴⁾ Kvsto 13 p. helmik. 25 §.

Leski- ja orpoeläkkeitä myönnettiin alla mainituille henkilöille:

Eläkkeensaajan mies- tai isävainaja.			Eläkkeen-saaja.	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan.	Eläke-määrä kuukautta kohden, Smk.
Virasto tai laitos, jossa on toiminut.	Nimi.	Virka tai toimi.			
Toisen kaupungin-voudin konttori	Ekholm, R. ¹⁾	Ulosottoapulainen	Leski	19 1/4 35	300
Palokunta	Järvinen, K. A. ²⁾	Vanh. palokorpraali	»	19 1/12 35	150
S:n	» ²⁾	»	Tytär	19 1/12 35	150
Asuntotarkastus	Wasastjerna, K. ⁴⁾	Asuntotarkastaja	Leski	19 1/6 35	500
Kunnalliskotijätyö-laitos	Heinonen, D. A. ⁴⁾	Koneenkäyttäjä	»	19 1/9 35	300
Suomenkieliset kan-sakoulut	Hurmerinta, J. S. ⁵⁾	Vahtimestari	»	19 1/1 35	200
Kaupunginorkesteri	Mariani-Cerati, G. ⁶⁾	Soittotaiteilija	Tytär	19 10/11 34	250
Rakennustoimisto	Nousiainen, T. ⁸⁾	Rakennusmestari	Leski	19 1/11 35	300
S:n	Nurminen, K. W. ⁹⁾	Työnjohtaja	»	19 1/10 35	300
S:n	Laakso, M. V. ⁵⁾	Muurari	»	19 1/10 34	300
S:n	Holm, T. ⁹⁾	Sukeltaja	»	19 1/10 35	300
S:n	Heikkilä, K. ¹⁰⁾	Työntekijä	»	19 1/2 35	300
S:n	Hildén, O. ¹⁰⁾	»	»	19 1/2 35	300
S:n	Johansson, J. R. ⁹⁾	»	»	19 1/10 35	300
S:n	Pohjanvuori, J. ⁹⁾	»	»	19 1/10 35	300
S:n	Rosbäck, F. ¹⁰⁾	»	»	19 1/2 35	300
S:n	Salmi, U. K. ¹⁰⁾	»	»	19 1/3 35	192
S:n	Sorjanen, V. ¹¹⁾	»	»	19 1/5 35	300
Puhtaanapitolaitos	Sköld, T. S. ¹²⁾	»	»	19 1/6 35	300
S:n	Velin, J. ⁵⁾	»	»	19 1/1 35	300
Satamahallinto-toimisto	Öhman, E. F. ⁴⁾	Vaakavahtimestari	»	19 1/9 35	300
S:n	Viman, A. A. ¹⁾	Varastonhoitaja	»	19 1/4 35	300
Vesijohtolaitos	Holmström, E. ¹²⁾	Mittarinlukija	»	19 1/6 35	300
S:n	Fagerström, G. A. ¹³⁾	Koneenkäyttäjä	»	19 1/11 35	300
S:n	Kolehmainen, G. V. ⁴⁾	Työntekijä	»	19 1/9 35	300
S:n	Åvall, V. ⁶⁾	»	»	19 1/2 35	300
Kaasulaitos	Vaara, H. ⁶⁾	Lyhdynsytyttävä	»	19 1/1 35	300
S:n	Lindqvist, E. ¹²⁾	Lämmittäjä	»	19 1/5 35	300
S:n	Vennola, E. ¹¹⁾	Rasvaaja	»	19 1/5 35	300
S:n	Stenroos, V. ¹³⁾	Työntekijä	»	19 1/11 35	300
Sähkölaitos	Barck, A. ¹⁴⁾	Varastonhoitaja	Tytär	19 1/12 35	200
Vanda-puistokylä osakeyhtiö	Höman, S. ¹⁵⁾	Työnjohtaja	Leski	19 1/1 35	200
S:n	Wahteri ¹⁵⁾	Muonarenki	»	19 1/1 35	n. 250 (luontois-etuina)

¹⁾ Kvsto 17 p. huhtik. 26 §. — ²⁾ S:n 4 p. jouluk. 40 §. — ³⁾ Eläke maksetaan kunnes saaja täyttää 16 vuotta. — ⁴⁾ Kvsto 28 p. elok. 23 §. — ⁵⁾ S:n 23 p. tammik. 34 §. — ⁶⁾ S:n 13 p. helmik. 25 §. — ⁷⁾ Eläke maksetaan kunnes saaja täyttää 17 vuotta; vrt. myös v:n 1930 kert. s. 119. — ⁸⁾ Kvsto 20 p. marrask. 26 §. — ⁹⁾ S:n 9 p. lokak. 30 §. — ¹⁰⁾ S:n 27 p. maalisk. 30 §. — ¹¹⁾ S:n 29 p. toukok. 23 §. — ¹²⁾ S:n 19 p. kesäk. 28 §. — ¹³⁾ S:n 30 p. lokak. 27 §. — ¹⁴⁾ S:n 27 p. maalisk. 30 § ja 4 p. jouluk. 40 §. — ¹⁵⁾ S:n 23 p. tammik. 35 §.

Evätytjä eläkeanomuksia. Kaupunginvaltuusto ei katsonut olevan syytä myöntyä niihin ylimääräisen eläkkeen saantia koskeviin anomuksiin, joita seuraavat henkilöt olivat esittäneet: rakennustarkastuskonttorin avustava rakennusinsinööri W. Lindberg¹⁾, palokunnan ruiskumestarin H. Saxbergin leski²⁾, palokorpraali O. Hytösen leski³⁾, Kivelän sairaalan ruokalan johtajatar J. E. Sjöberg⁴⁾, köyhäinhoidon apulaiskanslianhoidtaja S. Soldan⁵⁾, naisten työtuvan vaatetustyöntekijä E. L. Tanninen⁶⁾, suomenkielisten kansakoulujen laulunopettaja J. Leino¹⁾, kaupunginorkesterin johtajan professori R. Kajanuksen leski²⁾, kaupunginorkesterin solisti O. Fohström³⁾, kaupunginorkesterin alttoviulunsoittaja K. Heikel⁴⁾, Pukinmäen tilalla palvelut muonamies J. V. Wikström⁷⁾, rakennustoimiston rakennusmestarin E. Eklundin leski⁸⁾, työnjohtaja G. M. Sjöholm⁹⁾, kirvesmies V. Lindroos¹⁰⁾, viilaaja F. Silander²⁾, työntekijä A. Korhonen²⁾, työntekijä S. Leppäsen leski¹¹⁾, työntekijä G. F. Lindholmin leski¹²⁾, työntekijä A. Post⁷⁾ ja työntekijä G. W. Tuovisen tytär⁹⁾, puhtaanapitolaitoksen työntekijä H. Stång¹³⁾, puhtaanapitolaitoksen työntekijä V. Uljas⁶⁾, vesijohtolaitoksen putkityöntekijän K. O. Lehtisen leski¹²⁾, kaasulaitoksen mittarinkorjaaja G. Avrutik¹⁴⁾, kaasulaitoksen valaja V. Mikkola²⁾, kaasulaitoksen työntekijän V. Laakson leski¹²⁾ sekä kaupungin eri laitoksissa palvelut työntekijä N. Lehtinen³⁾.

Eräiden eläkeanomusten hylkäämistä koskevat valitukset. Uudenmaan läänin maaherran kaupunginvaltuustolta vaatimissa selityksissä rakennustoimiston palveluksessa olleen työnjohtajan G. M. Sjöholmin sekä työmiehen-leskin I. Laakson ja E. Lindholmin tekemien valitusten johdosta valtuuston evätytjä heidän anomuksensa ylimääräisen eläkkeen saamisesta päätettiin¹⁵⁾ huomauttaa ylimääräisen eläkkeen myöntämisen olevan valtuuston vapaan harkinnan varassa, jolloin, koska valittajat eivät olleet väittäneetkään valtuuston tehneen asioita käsitellessään mitään muodollista virhettä, valitukset eivät voineet antaa toimenpiteen aihetta. Maaherra hylkäsi¹⁶⁾ ensinmainitun valituksen huhtikuun 4 p:nä.

Kaupungin hyväksi tehdyt testamentit. V. 1934 kuollut neiti I. M. Wasastjerna oli testamentannut kaupungille 100,000 markkaa veistokuvateoksen hankkimiseksi koristamaan Engelinaukiota, ollen näistä varoista maksettava 5,000 markan suuruinen vuotuinen elinkorko testamenttaajan veljelle hänen elinaikanaan, jolloin tämä oli ilmoittanut, siinä tapauksessa, että kaupunki suostui vastaanottamaan legaatin kuolinpesän omistamisessa Tampereen pellava- ja rautateollisuusosakeyhtiön osakkeissa pörssi-arvon mukaan, hyväksyvänsä näille tulevan osingon elinkorkona niinä vuosina, joina osingot mahdollisesti eivät nousisi testamentissa määrättyyn 5,000 markkaan. Kaupunginvaltuusto päätti¹⁷⁾ vastaanottaa testamentatun omaisuuden antaen kaupunginhallitukselle toimeksi valvoa kaupungin testamenttiin perustuvaa oikeutta sekä vastaanottaa edellä mainittuja osakkeita pörssi-arvosta tehdä asianomaisten kanssa sopimuksen, ettei kaupungille testamentattu pääoma vähenisi elinkoron maksamisen vuoksi.

¹⁾ Kvsto 8 p. toukok. 28 §. — ²⁾ S:n 19 p. kesäk. 28 §. — ³⁾ S:n 28 p. elok. 23 §. — ⁴⁾ S:n 13 p. helmik. 25 §. — ⁵⁾ S:n 18 p. syysk. 20 §. — ⁶⁾ S:n 4 p. jouluk. 40 §. — ⁷⁾ S:n 20 p. marrask. 26 §. — ⁸⁾ S:n 17 p. huhtik. 26 §; vrt. myös tämän kert. s. 50. — ⁹⁾ Kvsto 23 p. tammik. 34 §. — ¹⁰⁾ S:n 9 p. lokak. 30 §. — ¹¹⁾ S:n 17 p. huhtik. 26 §. — ¹²⁾ S:n 30 p. lokak. 27 §. — ¹³⁾ S:n 27 p. helmik. 20 §. — ¹⁴⁾ S:n 19 p. kesäk. 28 § ja 30 p. lokak. 27 §. — ¹⁵⁾ S:n 27 p. maalisk. 3 § ja 4 p. jouluk. 4 §. — ¹⁶⁾ S:n 8 p. toukok. 5 §. — ¹⁷⁾ S:n 8 p. toukok. 13 §.

Edesmennyt valmistavan tyttöjen ammattikoulun ent. opettajatar E. Bremer oli testamentissaan määrännyt mainitulle koululle 10,000 markkaa sellaisen rahaston muodostamiseksi, jonka korkovaroista vuosittain oli jaettava kaksi stipendiä, toinen ruotsin- ja toinen suomenkieliselle pukuompeluseaston toiselta luokalta pääsevälle oppilaalle, niin kauan kuin koulu oli kaksikielinen, sisältäen testamentin lisäys määräykset tässä suhteessa mahdollisesti tapahtuvain muutosten varalta. Kaupunginvaltuusto päätti¹⁾ vastaanottaa varat sekä samalla antaa ammattiopetuslaitosten johtokunnalle tehtäväksi vuosittain jakaa stipendit testamentin määräysten mukaisesti.

Lahjoitettujen varain käyttö. C. F. Ekholmin stipendirahastosta haettaviksi julistetuista kahdesta 4,000 markan suuruisesta matka-apurahasta myönnettiin²⁾ toinen kelloseppämestari L. N. Tuomelle ja toinen kirjaltaja N. T. Englundille.

Sen johdosta, että Gustav Pauligin lahjoitusrahaston korkovaroja oli kertomusvuonna käytettävissä vain n. 3,700 markkaa, kaupunginvaltuusto päätti³⁾, ettei mainitusta rahastosta kertomusvuonna annettaisi matka-apurahaa vaan että kertyneet korot liitettäisiin seuraavan vuoden korkovarioihin ja jaettaisiin niiden yhteydessä.

Vuoden 1936 talousarvio. Kaupunginhallituksen laadittua ja lähetettyä kaupunginvaltuustolle v:n 1936 talousarvioehdotuksen valtuusto otti tämän käsiteltäväkseen ja vahvisti⁴⁾ v:n 1936 talousarvion⁵⁾, jonka loppusummat olivat seuraavat:

M e n o t.

Varsinaiset menot.

1. Yleinen kunnallishallinto	Smk	19,750,799: —
2. Oikeus- ja järjestystoimi	»	19,963,016: —
3. Palotoimi	»	6,818,790: —
4. Terveystenhoito	»	9,874,269: —
5. Sairaanhoidto	»	58,400,395: —
6. Köyhäinhoidto	»	58,656,254: —
7. Lastensuojelu	»	16,484,785: —
8. Erinäiset sosiaaliset tehtävät	»	4,288,015: —
9. Opetustoimi	»	48,295,142: —
10. Sivistystoimi	»	7,459,457: —
11. Kiinteistöt	»	21,518,938: —
12. Yleiset työt	»	33,718,981: —
13. Puhtaanapito	»	12,777,715: —
14. Satamat	»	11,609,549: —
15. Teurastamo	»	3,743,414: —
16. Keskuskeittola	»	7,349,400: —
17. Teknilliset laitokset	»	—
18. Sekalaiset yleiset menot	»	5,653,000: —
19. Korot ja lainakustannukset	»	67,929,671: —
20. Verojen poistot ja palautukset	»	25,800,000: —
Yhteensä Smk		440,091,590: —

¹⁾ Kvsto 18 p. syysk. 17 §. — ²⁾ S:n 28 p. elok. 15 §. — ³⁾ S:n 9 p. lokak. 6 §. — ⁴⁾ S:n 11 p. jouluk. 1 § ja 18 p. jouluk. 2 §. — ⁵⁾ Kvston pain. asiakirj. n:ot 15, 21, 22 ja 23.

Pääomamenot.

21. Tuloa tuottavat pääomamenot	Smk	84,984,910: —
22. Tuloa tuottamattomat pääomamenot	»	57,235,645: —
23. Velan kuoletus	»	30,143,893: —
Yhteensä Smk		172,364,448: —
Kaikkiaan Smk		612,456,038: —

*Tulot.**Varsinaiset tulot.*

1. Yleinen kunnallishallinto	Smk	343,700: —
2. Oikeus- ja järjestystoimi	»	486,200: —
3. Palotoimi	»	733,868: —
4. Terveystenhoito	»	1,447,165: —
5. Sairaanhoido	»	25,305,090: —
6. Köyhäinhoito	»	14,079,118: —
7. Lastensuojelu	»	6,627,079: —
8. Erinäiset sosiaaliset tehtävät	»	120,125: —
9. Opetustoimi	»	12,815,252: —
10. Sivistystoimi	»	1,551,698: —
11. Kiinteistöt	»	52,559,107: —
12. Yleiset työt	»	5,731,253: —
13. Puhtaanapito	»	12,216,410: —
14. Satamat	»	30,794,695: —
15. Teurastamo	»	3,450,000: —
16. Keskuskeittola	»	7,610,000: —
17. Teknilliset laitokset	»	48,859,138: —
18. Sekalaiset yleiset tulot	»	3,938,000: —
19. Korot ja osingot	»	34,159,640: —
20. Verot	»	218,394,815: —
Yhteensä Smk		481,222,353: —

Pääomatulot.

21. Kaupungin omaisuudesta saadut pääomatulot	Smk	38,233,685: —
22. Lainavarat	»	36,000,000: —
Säästö v:sta 1935	»	57,000,000: —
Yhteensä Smk		131,233,685: —
Kaikkiaan Smk		612,456,038: —

Puheena olevan talousarvioehdotuksen asiallisen sisällön suhteen oli mikäli mahdollista koetettu välttää hallintokustannusten y.m. kulujen nousua ja noudattaa säästäväisyyttä varojen sijoittamisessa uusiin pääomia kysyviin tarkoituksiin. Olosuhteiden pakosta osoittavat arvioidut menot, erittäinkin pääomamenot, kuitenkin huomattavaa nousua.

Säästöä ehdotettiin samoin kuin v. 1935 käytettäväksi kaikkiaan 57 milj. markkaa, mistä määrästä kuitenkin 15 milj. markkaa olisi siirrettävä käyttörahastoon ja 10 milj. markkaa verotasausrahistoon, jolloin varsinaiseen talousarvion tasaukseen käytettäväksi jäisi 32 milj. markkaa.

Vakinaisiin töihin, varatöihin ja sellaisiin töihin, jotka olematta varsinaisia varatöitä sekä välttämättömän tarpeen vaatimia ehdotettiin suoritettaviksi työttömyyden torjumiseksi, ehdotuksessa varatut määrärahat nousivat yhteensä 98.5 milj. markkaan. Tämän entistä runsaampien työmäärärahaihin varaamisen talousarvioehdotuksessa yksityisen yritteliäisyyden samanaikaisesti vilkastuessa, arveltiin vastedes vaikuttavan helpottavasti köyhäinhoidon tarvitsemiin määrärahoihin, varsinkin suoranaisiin avustuksiin varattaviin.

Kaupunginhallituksen talousarvioehdotuksen menojen yhteismäärä osoitti 33.8 milj. markan nettolisäystä kertomusvuoteen verraten. Menojen lisäyksistä kohdistuivat huomattavimmat erät, 15.7 milj. markkaa ja 12.8 milj. markkaa, velan kuoletukseen ja tuloa tuottamattomiin pääomamenoihin. Vähennyksistä suurin, 6.5 milj. markkaa, kohdistui korkoihin ja lainakustannuksiin. Tulosäännössä osoittivat suurinta lisäystä kertomusvuodesta varsinaisista tuloista verot, 12.7 milj. markkaa, ja teknilliset laitokset, 5.8 milj. markkaa, sekä kaupungin omaisuudesta saadut pääomatulot, 5.5 milj. markkaa. Huomattavin tulojen vähennys syntyi kiinteistöjen kohdalla johtuen tilitysvuokrien alhaisemmiksi arvioimisesta.

Kunnallisverotuksella koottavaksi kaupunginhallitus ehdotti 211.7 milj. markkaa eli 13.2 milj. markkaa enemmän kuin kertomusvuoden talousarviossa. Kaikista talousarvioehdotukseen merkityistä tuloista verotus oli 29.5 %.

Seuraavassa tehdään tarkemmin selvää tärkeimmistä muutoksista, jotka ovat havaittavissa kaupunginvaltuuston v:ksi 1936 hyväksymässä talousarviossa v:n 1935 talousarvioon verraten.

Menosääntö. Varsinaisten menojen ensimmäisessä pääluokassa, Yleinen kunnallishallinto, kaupunginhallituksen asiamiesosaston sääntöpalkkaisten virkain määräraha oli laskettu huomioonottaen päätös eräiden osaston virkain¹⁾ siirtämisestä ylempään palkkaluokkaan. Rahatoimisto nimisen luvun tilapäisen työvoiman määrärahaa oli pakko korottaa 100,000 markkaa töiden lisääntymisen aiheuttaman toimiston eri osastojen työvoimanpuutteen poistamiseksi. Tilastotoimiston luvun sääntöpalkkaisten virkain määrärahaan sisältyi toimiston vahtimestarintoimen¹⁾ palkan korottamisen johdosta tarvittavat lisävarat. Verotusvalmistelun menot käsittävän luvun, joka oli muutettu Verotuksen valmistelu nimiseksi, palkkiomäärärahaan sisällytettiin niinikään uusi 6,000 markan erä viraston toimintaa valvomaan asetettavan henkilön²⁾ palkkaamiseksi. Erinäisten hallintomenojen luvun menojen loppusumma lisääntyi 7,824,557 markasta 9,164,481 markkaan, johtuen lisäys nimikkeiden Eläkkeet ja apurahat, Tapaturmavakuutus ja Irtaimisto kohdalle merkittävien menojen suhteellisen suuresta lisääntymisestä sekä lukuun ennen sisällyttämättömästä nimikkeestä Vaalikustannukset, johon merkittiin arvioidut eduskunta- ja kunnallisvaaleista sekä osaksi myöskin tasavallan presidentin valitsijamiesten vaaleista aiheutuvat menot, yhteensä 694,720 markkaa.

Oikeus- ja järjestystoimi nimisen toisen pääluokan menoissa oli havaittavissa vain sangen pieniä muutoksia. Niinpä maistraatin tilapäisen työvoiman määrärahaan sisältyi uusi 19,200 markan kertakaikkinen erä piirustusten järjestämiseen, rikostuomioiden toimeenpanokonttorin palkkasääntöön merkitsemättömäin pysyväisten virkain määrärahaan oli tehty kont-

¹⁾ Ks. tämän kert. s. 38. — ²⁾ S:n s. 70.

torin yhden ulosottoapulaisentoimen¹⁾ lakkauttamisesta johtuva vähennys, syyttäjistön sääntöpalkkaisten virkain ja tilapäisen työvoiman määrärahoja täytyi korottaa kaupunginviskaalien palkkojen²⁾ korottamisen johdosta ja poliisilaitoksen luvun sairashuoltonimikkeen kohdalle merkittiin uusi momentti Siivoaminen, joka käsitti pidätettyjen henkilöiden säilytysrakennusten desinfiomismenoja 1,200 markkaa. Raastuvanoikeuden tilapäisen työvoiman tilille oli kuten edellisinäkin vuosina sisällytetty tarvittavat varat sen ylimääräistä yhdeksättä osastoa varten.

Osa järjestyksessä kolmannen pääluokan, Palotoimi, palolaitoksen lämpömomentille ennen luetuista menoista oli erotettu erityiseksi momentiksi Käyttövoimaa, jolle merkittiin 32,000 markkaa. Lukuun Avustukset oli lisätty 20,000 markan suuruinen uusi momentti palokunnan reservinä toimivan Helsingin vapaaehtoisen palokunnan avustamiseksi.

Neljannen, terveydenhoidon pääluokan terveydenhoitolautakunnan ja sen toimiston sääntöpalkkaisten virkain määrärahaa nostatti hieman uuden kanslistinviran¹⁾ perustaminen toimistoon, mikä samalla vaikutti myöskin kesäloimasijaismäärärahankin kohoamiseen. Kaluston hankintamäärärahassa oli otettu huomioon päätös³⁾ vaatetusavun maksamisesta ulkomailta saapuvat laivat tarkastavalle terveydenhoidon kaitsijalle. Tuberkuloosihuolto-toimiston sääntöpalkkaisten virkain määrärahan lisäantaminen 108,170 markalla johtui pääasiallisesti viiden uuden hoitajattarenviran¹⁾ perustamisesta sinne. Tuberkuloottisten parantolahoitomäärärahoja oli sitä vastoin yleensä voitu jonkun verran alentaa. Poliisilaitoksen suojeluosaston sairaosaston sääntöpalkkaisten virkain määräraha oli laskettu ottaen huomioon valtuuston päätös²⁾ yhden osastonhoitajattarenviran palkkaluokan korottamisesta ja samaan lukuun oli merkitty 4,000 markan, 5,000 markan ja 3,000 markan suuruiset uudet momentit Valaistus, Kaluston hankinta ja Kaluston kunnossapito. Kouluhammasklinikan luvun sääntöpalkkaisten virkain momenttia täytyi korottaa ja palkkasääntöön merkitsemättömäin pysyväisten virkain momenttia alentaa kahden avustavan assistentin viran muuttamisen⁴⁾ johdosta kouluhammaskätkäinviroiksi.

Sairaanhoito nimisessä viidennessä pääluokassa huomattavat menolisäykset syntyivät sairaalain eri palkkamäärärahoissa ottaen huomioon lukuisten uusien virkain perustaminen ja joidenkin entisten siirtäminen ylempään palkkaluokkaan, vaikkakin toisia virkoja taas oli päätetty lakkautettaviksi⁴⁾; kaikkein suurimmat virkajärjestelyt olivat luonnollisesti tapahtuneet laajennetussa Kivelän sairaalassa. Kulkutautisairaalan kaluston hankintamäärärahaan oli sisällytetty varat valtuuston hankittavaksi päättämää keinoitekoista hengityslaitetta⁵⁾ varten. Ottaen huomioon, että perushankinnat oli siirretty pääomamenoihin oli Kivelän sairaalan kaluston hankintamäärärahaa voitu jopa alentaa entisestään. Sairaalain vuokrasta oli erikoisesti Nikkilän sairaalan osalle tuleva alentunut huomattavasti, 1,063,860 markkaa, johtuen siitä, että tämä tilityserä oli uudestaan arvioitu. Erinäisten sairaanhoitomenojen kohdalla oli sairaanhoitajatakkoulun sääntöpalkkaisten virkain määräraha laskettu ottaen huomioon päätetyn koulun uudelleenjärjestämisen johdosta sen viroissa tapahtuvat muutokset⁶⁾. Erinäisten menojen nimikkeen momentin Sairaalamaksuja Suomen punaisen ristin sairaalaan hoitomaksuerä oli täytynyt arvioida entistä hieman korkeam-

¹⁾ Ks. tämän kert. s. 74. — ²⁾ S:n s. 38. — ³⁾ S:n s. 39. — ⁴⁾ S:n s. 75. — ⁵⁾ S:n s. 42. — ⁶⁾ S:n s. 76.

maksi. Viimeisen luvun muodostavat valtuuston käyttövarat oli lisätty kaksinkertaiseen määräänsä, 400,000 markkaan, ottaen huomioon siivoojain y. m. työajan järjestämisestä¹⁾ aiheutuvat lisäkustannukset.

Kuudennen pääluokan, Köyhäinhoito, arviomenot olivat v:n 1935 talousarvion vastaavaan lukuun verraten lisääntyneet 5,497,140 markkaa, josta suurin osa kohdistui lukuihin Kustannukset elätteelleannosta, laitoshoidosta köyhäinhoidolle kuulumattomissa laitoksissa ja suoranaista avustuksista sekä Käyttövarat, ollen edellisen lisäennus 3,235,000 markkaa ja johtuen se pääasiallisesti sairaanhoitokustannusten ja suoranaisten avustusten momentista sekä jälkimmäisen 2,000,000 markkaa. Tähän lisättäköön kuitenkin selvennyksenä, että köyhäinhoitolautakunta laatiessaan v:n 1935 talousarvioehdotustaan oli suhtautunut liian optimistisesti köyhäinhoitorasituksessa havaittavaan alenevaan suuntaan; talousarviossa oli sen vuoksi laskettu menoeriä liian alhaisiksi, joten myöhemmin tarvittiin yli 10,000,000 markan lisäys vuoden loppukuukaussiksi sairaalamenojen ja suoranaisten avustusten kustannusten peittämiseksi. Kun otetaan huomioon tämä lisäys ei vertailu osoita menojen lisääystä vaan päinvastoin huomattavaa supistusta. Yksityisten määrärahan muutoksista mainittakoon seuraavat: Köyhäinhoitolautakunnan avustuskanslioissa voitiin lakkauttaa yhteensä 7 ylimääräistä nuoremman kirjuriapulaisen tointa ja vaihtoehtoisesti 7 joko kodissakävijäntai diakonissanapulaisentointa varaten sitä vastoin avustuskanslioiden yhteisesti käytettäväksi entisten lisäksi 1 nuorempi kirjuriapulainen ja vaihtoehtoisesti 3 kodissakävijää tai diakonissanapulaista, mistä järjestelystä aiheutui 174,000 markan säästö köyhäinhoitolautakunnan ja sen kanslian tilapäisen työvoiman määrärahaan. Kassa- ja tiliviraston ylimääräisen vanhemman kirjuriapulaisen toimi muutettiin nimeltään apulaiskirjanpitäjäksi, koska sen hoitaja työskenteli kirjanpitotyössä ja oli täysin verrattavissa asianmiesosaston vastaaviin virkailijoihin. Kunnalliskodin momentille Kuljetuskustannukset sisällytettiin uusi 2,230 markan suuruinen erä, Vakuutusmaksut, joka käsitti kaupunginhallituksen määrärahoihin aikaisemmin sisältyneet autojen vakuutusmaksut. Työlaitoksen tilapäisen työvoiman määräraha lisääntyi yhteensä 56,640 markkaa johtuen m.m. 1,700 markan kuukausipalkkaisen ylimääräisen vahtimestarin ottamisesta entisten lisäksi koska hoidokkien työskentely ulkosalla sitä välttämättä vaati sekä 1,500 markan kuukausipalkkaisen ylimääräisen portinvartijan palkkaamisesta. Työtupain tilapäisen työvoiman momentilla huomioitiin 600 markan kuukausipalkkaisen nuoremman myymäläapulaisen palkkaaminen Kulmavuorenkadun myymälään sekä 1,200 markan kuukausipalkkaa nauttivan leikkaajan palkkaaminen Hämeentien työtupaan. Avustusten lukuun merkittiin uutena kolmantena momenttina 13,644 markkaa tilitysvuokraa Nuorten miesten kristilliselle yhdistykselle Fredrikinkadun 65:stä yömajaa varten luovutetusta huoneistosta.

Lastensuojelu nimisen seitsemännen pääluokan menojen loppusumma ei ollut paljoakaan muuttunut. Siinä kuitenkin havaittavista harvoista muutoksista enimmäkseen kohdistuivat lukuun Lastenhuoltolaitokset, jonka arvioitu menolisäys oli 190,652 markkaa. Mainittujen laitosten tilapäisen työvoiman momentilla aiheutti 80,640 markan lisäyksen Sofianlehdon pikkulastenkodin 14 harjoittelijan 480 markan kuukausikorvaukset. Ryttylän koulukodin uuden ammattikoulurakennuksen käyttöönotto aiheutti lämpökustannuksiin 18,800 markan, valaistuskustannuksiin 13,000 markan ja

¹⁾ Ks. tämän kert. s. 72.

siivoamiskuluihin 1,000 markan lisäyksen. Sekalaista nimiselle momentille merkittiin uudet erät Kullatorpan lastenkodin tien ja käytävien hiekoittamiseen sekä Toivoniemen koulukodin oppilaiden retkeilyä varten, 500 markan ja 300 markan suuruiset. Töölön ja Toukolan lastenhoidon neuvontasemien menoihin ei sitä vastoin v:ksi 1936 merkitty varoja lääkärinpalkkioita varten, koska koulukotien lääkäri toistaiseksi erikoispalkkiotta huolehti niiden lääkärinvastaanotoista.

Erinäiset sosiaaliset tehtävät nimisen kahdeksannen pääluokan työnvälitystoimiston kesälomasijaismäärärahaan lisättiin 3,000 markan uusi erä miespuolisen lomasijaisen merkitsemisen johdosta 2 kuukaudeksi merimiesosastolle, ja luvussa Työttömyyden aiheuttamat erinäiset toimenpiteet sisällytettiin momentille Naisten työtuvat myyntiaitan provisiota ja käteisalennuksia varten 35,000 markkaa käsittävä uusi erä. Viimeksi mainituksa luvussa voitiin naisten opinto- ja ammattikursseja sekä miesten opinto- ja ammattikursseja varten varattuja varoja sekä kaupunginvaltuuston käyttövaroja työttömyyden varalta alentaa vastaavasti 300,000 markkaa, 50,000 markkaa ja 100,000 markkaa, mutta kaupunginhallituksen käyttövaroja työttömyyden varalta täytyi sitä vastoin korottaa 200,000 markkaa, mikä määrä varattiin työttömien henkisen työn tekijäin suunniteltujen varatöiden järjestämiskustannuksiin. Lukuun Urheilu merkittiin avustusten nimikkeen kohdalle 10,000 markan suuruinen uusi momentti Nikkilän sairaalan Urheilutoverit; avustus sairaalan alueelle rakennettavaa urheilukenttää varten.

Yhdeksänteen pääluokkaan, Opetustoimi, sisältyvissä suomenkielisten kansakoulujen arvioituissa menoissa havaittava lisäys syntyi pääasiallisesti määrärahoissa Sääntöpalkkaiset virat, Tilapäistä työvoimaa, Kaluston hankinta, Koulutarvikkeet, mitä viimeksi mainittua lisäsi uusien oppikirjain käytäntöönottaminen ja Aleksis Kiven koulun uusi koulukeittiö, sekä Suoranaiset avustukset, jolla lisäys syntyi etupäässä keskuskeittolan ruokaannosten hinnan korottamisen johdosta; viimeksi mainittuun määrärahaan sisältyi myös v:n 1936 talousarviossa 15,000 markkaa vuokra-avustuksia saarista kotoisin oleville oppilaille. Kyseisten koulujen vuokramääräraha väheni 568,619 markkaa tilitysvuokrain alemmiksi arvioinnin vuoksi. Ruotsinkielisten kansakoulujen menojen vähentymisen aiheuttivat etupäässä määrärahat Sääntöpalkkaiset virat ja Tilapäistä työvoimaa sekä määräraha Vuokra tilitysvuokrain arvioimisen johdosta 483,640 markkaa entistä alemmiksi. Luvussa Ammatteihin valmistavat koulut valmistavan tyttöjen ammattikoulun sääntöpalkkaisten virkain määrärahaa laskettaessa oli huomioitu päätös koulun tarveaineiden hoitajattaren ja varastonhoitajattaren palkkain¹⁾ korottamisesta ja määrärahaa Tilapäistä työvoimaa laskettaessa uuden rinnakkaisluokan²⁾ perustaminen, vaikuttaen tämä uusi luokka vähäisesti eräiden muidenkin määrärahaan lisääntymiseen. Kotitalouslautakunnan luvun määrärahoja lisäsi miltei kauttaaltaan uuden opetuskeittiön perustaminen³⁾, ja tämän perustamiskustannukset oli otettu lukuun erityisenä uutena momenttina. Lastentarhain luvussa nimikkeen Lastentarhat laitoksineen kohdalla määräraha Palkkasääntöön merkitsemättömät pysyvät virat laskettiin huomioiden uusien aputyöntöimien perustamista eräisiin lastentarhoihin koskeva valtuuston päätös³⁾, ja lastentarhain ruokintamäärärahaa korotettiin n. 75,000 markkaa lasten ruoan parantamista silmälläpitäen. Uusina momentteina merkittiin edellä mainitun nimikkeen kohdalle

¹⁾ Ks. tämän kert. s. 39. — ²⁾ S:n s. 44. — ³⁾ S:n s. 76.

Vaatteiden hankinta seimissä, mikä erä ennen oli sisältynyt kaluston hankintamäärärahaan, 2,800 markan suuruinen, samoin kuin valtuuston Ruoholahden seuduille perustettavaksi päättämän uuden lastentarhan¹⁾ perustamis- ja ylläpitokustannukset. Avustusten luvun nimikkeeseen Ammattikoulut merkittiin 3,420 markan suuruisena eri momenttina verhoilija-ammattikoulun huoneiston tilitysvuokra.

Kymmenenteen pääluokkaan, Sivistystoimi, merkittiin kokonaan uusia määrärahoja kaupunginmuseon lukuun 16,000 markkaa Vanhankaupungin kaivaustöiden tulosten järjestämiseen, musiikkilautakunnan lukuun 3,000 markkaa käyttövaroja ja avustusten lukuun 6,000 markkaa Lasten näyttämön käytettäväksi. Musiikkilautakunnan määräraha Sääntöpalkkaiset virat laskettiin kaupunginorkesterin taloudenhoitajanviran siirtämistä ylempään palkkaluokkaan koskevan valtuuston päätöksen²⁾ edellyttämin tavoin ja kaupunginorkesterin konserttikustannusmäärärahaan sisällytettiin 6,000 markkaa selostuksia varten sinfoniakonserttien ohjelmalehtiin. Helsingin työväen teatterin avustusmäärä korotettiin 58,000 markasta 65,000 markkaan edellytyksin, ettei teatterin siihen asti vuosittain saamaa tilapäisavustusta enää myönnettäisi. Teatterien ja oopperan avustusten saannin ehdoksi valtuusto lisäksi päätti asettaa, että Kansallisteatteri ja Ruotsalainen teatteri antoivat vähintään 25, Helsingin kansanteatteri vähintään 10 ja Suomalainen ooppera vähintään 8 kansannäytäntöä puolin tai vielä halvemmin lipunhinnoin.

Kiinteistöt nimisen yhdenkentoista pääluokan lukujen Maatalousosasto ja Talo-osasto arviomenot olivat lisääntyneet koko joukon johtuen lisäännys ensiksi mainitussa lähinnä siitä, että Vanda-puistokylä osakeyhtiön purkamisen johdosta sen maa-alueiden edellytettiin siirtyvän maatalousosaston hoitoon, ja viimeksi mainitussa pääasiallisesti lisääntyneistä kiinteistöistä ja suurista korjauksista kaupunkitaloissa. Edellisen luvun tilapäisen työvoiman määrärahaa otettiin huomioon tarvittavat varat apulaisen palkkaamiseen v. 1936 metsänvartijalle. Jälkimmäisen luvun hallinto ja hoito-nimikkeen Kaupungin talot muutamissa määrärahoissa otettiin niinkään huomioon äsken valmistuneen linja-autoaseman³⁾ tarpeet. Saman luvun nimikkeen Kauppahallit, kioskit ja torit kohdalla tilapäisen työvoiman määrärahaa korotettiin 30,000 markkaa yölämmittäjän palkkaamiseksi Kasarmitorin halliin varaten lisäksi momentin Lämpö kohdalla 17,000 markkaa samaista yölämmitystä varten. Kyseiseen nimikkeeseen otettiin lisäksi uusi momentti Kaluston hankinta, jolle merkittiin 3,500 markkaa. Kansanpuistojen sääntöpalkkaisten virkain määräraha arvioitiin huomioonottaen valtuuston päätös kolmen uuden kansanpuistojen kaitsijan viran perustamisesta. Luvun Urheilu- ja pallo-kentät korjausten ja kunnossapidon nimikkeen Katurakennusosasto kohdalle lisättiin 23,000 markkaa, 40,000 markkaa ja 30,000 markkaa käsittävät kokonaan uudet momentit Kallion urheilukenttää ja Käpylän urheilukenttää sekä kenttien kastelun ja kahlaamon vedenkulutusta varten. Erinäiset menot nimiseen lukuun voitiin merkitä arvioituja menoja 780,000 markkaa vähemmän kuin v. n 1935 talousarvion vastaavaan kohtaan yleisten kiinteistöjen palovakuutusmaksujen alennuttua 120,000 markkaa, autoasemien puhelin-kustannusten uuteen järjestelmään siirtymisen vuoksi 60,000 markkaa sekä poistojen ja palautusten 600,000 markkaa. Puheena olevaan pääluokkaan sisältyvissä eri rakennusten korjaus- ja kunnossapitomäärärahoissa varattiin yhteensä 269,595 markkaa paloturvallisuustoimenpiteitä varten.

1) Ks. tämän kert. s. 73. — 2) S:n s. 39. — 3) S:n s. 25.

Yleisten töiden pääluokan, kahdennentoista järjestyksessä, menojen loppusumma oli v:n 1935 talousarvion vastaavaan määrään verraten lisääntynyt 3,377,127 markkaa, jolloin suurin osa lisäyksestä johtui katujen ja teiden sekä viemärien korjaus- ja kunnossapitomenojen sekä lukuun Varasto merkittyjen menojen kohoamisesta, syntyen kuitenkin myöskin sen luvuissa Yleisten töiden lautakunta ja rakennustoimisto sekä Istutukset melkoinen lisäys. Valtuuston päättämä rakennustoimiston eräiden virkain palkkojen uudelleenjärjestely¹⁾ nostatti hieman yleisten töiden lautakunnan ja rakennustoimiston luvun momenttia Sääntöpalkkaiset virat ja sen momenttia Vuokra taas lisäsi Malminkadun n:ossa 5 olevien rakennusten 157,500 markan suuruinen tilitysvuokra. Uusia momenteja merkittiin pääluokkaan viemärien menojen kohdalle 280,000 markkaa käsittävä Rajasaaren puhdistuslaitos; käyttö ja hoito sekä istutusten menojen kohdalle 19,000 markan suuruisen Lasten hiekkalaatikot. Edelliseen kohtaan v:n 1935 talousarviossa kuulunut Eläintarhan puhdistusasemain määräraha jaettiin nyt momentteihin Alppilan puhdistuslaitos; käyttö ja hoito sekä Savilan pumppuasema; käyttö ja hoito.

Kolmanteentoista pääluokkaan, Puhtaanapito, sisältyvät määrärahat alenivat 12,920,550 markasta 12,777,715 markkaan.

Suurin arviomenojen muutos oli neljännessätoista pääluokassa, Satamat, löydetävissä luvusta Satamien korjaus ja kunnossapito, johon luettavat menot arvioitiin 1,094,187 markkaa alemmiksi kuin v:n 1935 talousarviossa, pääasiallisesti koska nyt jälleen jäi pois siihen merkityt määrärahat Sörnäisten laituriin uusimiseen, ollen lukuun nyt kuitenkin lisäksi merkitty uudet määrärahat Ruoholahden purkauslaiturin n:o 1 uusimiseen, laajentamiseen ja vahvistamiseen sekä Herttoniemen Båtsvikin laituriin uusimiseen, vastaavasti 70,000 markkaa ja 25,000 markkaa. Satamalautakunnan ja satamahallintotoimiston menot käsittävän luvun määrärahaa Sääntöpalkkaiset virat laskettaessa huomioitiin valtuuston päätös¹⁾ satamahallintotoimiston toimistoapulaisenviran siirtämisestä ylempään palkkaluokkaan ja samaan lukuun merkittiin 10,000 markan uusi määräraha nimeltä Satamain mainostukseen satamalautakunnan käytettäväksi. Luvussa Satamaliikenne oli entinen nimi Talviliikenteen ylläpito muutettu Satamajäänsärkijä ja hinaaja Hercules nimiseksi lisäten nimikkeen suuruutta siinä määrin kuin oli tarpeen kyseisen aluksen pitämiseksi toiminnassa koko vuoden²⁾. Luvun Satamakannanta Vuokra nimisen momentin menoihin lisättiin 38,700 markkaa vuokraa rautatiehallituksen käytettäväksi luovutetusta Helsingin makasiiniosakeyhtiön Länsisatamassa olevan uudisrakennuksen huoneistosta sekä momentille Vuokra Helsingin makasiiniosakeyhtiölle tulli- ja pakkahuoneistoista yhteensä 88,200 markkaa vuokria samaisen rakennuksen mainittuina laatuista huoneistoista.

Teurastamo nimisessä viidennessätoista pääluokassa toimitettiin eräitä pieniä määrärahoja järjestelyjä. Niinpä entinen momentti Kaluston hankinta muutettiin Koneitten ja työkalujen hankinta nimiseksi ja entinen momentti Kaluston kunnossapito yhdistettiin Yleisten laitteiden kunnossapito nimiseen. Uutena määrarahana merkittiin tähän pääluokkaan 30,000 markkaa tapaturmavakuutusmaksuja. Teurastamon edellisessä talousarviossa 3,000,000 markaksi arvioitu tilitysvuokra merkittiin v:n 1936 talousarvioon ainoastaan 1,152,900 markaksi.

¹⁾ Ks. tämän kert. s. 39. — ²⁾ S:n s. 46.

Keskuskeittola nimisen kuudennentoista pääluokan määrärahat vahvistettiin 7,349,400 markaksi oltuaan 7,578,600 markkaa v:n 1935 menoarviossa. Keittolan liikevaihdon edellytettiin pysyvän suunnilleen samansuuruisena kuin kertomusvuonna.

Seitsemännentoista pääluokan, Teknilliset laitokset, arvioitujen menojen, jotka laskettiin ja merkittiin samalla tavoin kuin edellisessäkin talousarviossa, lisäys oli 3,494,630 markkaa, mistä vesijohtolaitoksen osalle tuli 650,717 markkaa, kaasulaitoksen 1,186,876 markkaa ja sähkölaitoksen 1,657,037 markkaa. Lisäyksen aiheutti ensimmäisen laitoksen kohdalla pääasiallisesti käyttömääräraha Vedenpuhdistus ja -pumpuaminen, keskimäisen kohdalla suureksi osaksi samoin käytön nimikkeeseen kuuluva määräraha Kaasunvalmistuksen aine- ja työ kustannukset y. m., ja viimeisen kohdalla olivat eniten lisääntyneet käyttömääräraha Energianhankinta ja käyttötarpeet sekä jakelumääräraha Korjaukset ja muut kustannukset, johon tällä kertaa siirrettiin uudistoihin aikaisemmin luettu erä Kuormituksen siirtäminen vaihtovirtaverkkoon. Kaasulaitoksen käyttövarat alenivat jälleen likipitään entiseen määräänsä kertomusvuoden menoarvioon sisältyneiden 75-vuotisjuhlakustannusten nyt jäätyä pois. Sähkölaitoksen yhteisten sekalaismenojen momentille Pääoma-arvon korko merkittyä rahamäärää voitiin tällä kerralla alentaa 465,000 markkaa ja vuokramäärärahan erää Suvilahden kasarmin vuokra yli puolella sen entisestä määrästä.

Sekalaiset yleiset menot nimiseen kahdeksanteentoista pääluokkaan sijoitettiin lukuun Erinäiset määrärahat uusi 10,000 markan avustus Helsingin historyayhdistykselle, joka aikaisemmin oli saanut saman verran kaupunginhallituksen käyttövaroista, sekä lukuun Käyttövarat edelleenkin määräraha työläispalkkain korottamiseksi valtuuston päätöksen¹⁾ mukaisesti.

Yhdeksännentoista pääluokan, Korot ja lainakustannukset, luvussa Vakautetun velan korot oli ulkomaisessa rahassa maksettavain obligatiolainain korkoja, valtuuston päätettyä²⁾ arvioida uudelleen ulkomaisessa valuutassa otetun vakautetun velan kirjanpitoarvon, huomattavasti korotettu, mikä taas aiheutti lukuun Kustannukset ja poistot sisältyvään kurssitappioiden vastaavan vähentymisen. Vakautetun velan korkojen luvun eräät momentit merkittiin lisäksi tällä kertaa entisestään korotetuin määrin, ottaen huomioon, että niiden v:n 1935 talousarvioon merkityt määrät oli laskettu vain puolelta vuodelta. Kustannusten ja poistojen luvussa arvioitiin proviisiokuluihin y. m. kuluvan likemmä 1 milj. markkaa vähemmän kuin mitä v:n 1935 talousarvioon oli merkitty vastaavaan tarkoitukseen. Pääluokan menot olivat kaikkiaan alentuneet 5,541,677 markkaa.

Kahdenteenkymmenenteen pääluokkaan, Verojen poistot ja palautukset, varsinaisten menojen viimeiseen, sisältyvä arvioitujen tulojen vähennys, 2,500,000 markkaa, johtui kunnallisverojen poistojen ja palautusten väheneemisestä.

Pääomamenot alkavan kahdennenkymmenennen ensimmäisen pääluokan, Tuloa tuottavat pääomamenot, ensimmäiseen lukuun Kiinteistöostot, jonka menot osoittivat sangen huomattavaa vähennystä v:n 1935 talousarvioon verraten, merkittiin määrärahat paitsi jo ennemmin päätettyjä hankintoja varten valtuuston päättämiin kiinteistöostoihin y. m.³⁾ yhteensä 9,093,400 markkaa sekä Unioninkadun leventämiseksi lunastettavan katu-
maan⁴⁾ korvaukseen 750,000 markkaa. Satamain lukuun merkittiin uusia

1) Ks. tämän kert. s. 48. — 2) S:n s. 32. — 3) S:n s. 10, 15 ja 66. — 4) S:n s. 10.

määrärahoja 430,000 markkaa Itämerenkadun ja Kalmistokadun asfalttikäytäviä ynnä niiden reunakiviä varten sekä 2,000,000 markkaa Munkki-
saaren laiturin¹⁾, 100,000 markkaa Särkän väylän ja 2,300,000 markkaa
Rahapajanrannan nosturien töihin; Rahapajanrannan tavarasuojan töi-
den jatkamiseen merkittiin 5,260,000 markkaa. Lisäksi merkittiin lukuun
satamalautakunnan käytettäviksi seuraavat uudet momentit: Moottori-
veneen hankinta, 28,000 markkaa, Satama- ja saaristojäänsärkijän hankinta²⁾,
4,000,000 markkaa, sekä Satama- ja saaristojäänsärkijän rakentamistyön
valvonta, 40,000 markkaa. Vesijohtolaitoksen lukuun sijoitettiin uusina
määrärahoina uuden painejohdon³⁾ laskemiseen Koskelantiehen Vanhasta-
kaupungista Mäkelänsäädulle 8,380,000 markkaa, vesijohtojen laskemiseen
eri katuihin yhteensä 2,717,000 markkaa, eräiden entisten vesijohtojen uusi-
miseen 762,000 markkaa ja satamaposteja varten 84,000 markkaa. Luvussa
Kasulaitos pääputkiverkon laajennus- ja uusimismäärärahaan, jota voitiin
alentaa entisestään yli 2 milj. markkaa, sisältyi m. m. erä valtuuston suori-
tettavaksi päättämää kaasujohdon asentamistyötä varten Tykistökatuun
Runeberginkadulta Töölönkadulle⁴⁾. Mainittuun lukuun merkittiin uudet
määrärahat koneiden ja kojeiden hankkimiseksi jakelu- ja johtotyöosastolle,
henkilöauton ostoon sekä 2 jäähdyttäjän ynnä asiaankuuluvien putkien ja
venttiilien hankkimiseksi, vastaavasti 120,000 markkaa, 45,000 markkaa ja
600,000 markkaa. Sähkölaitos nimisen luvun määrärahaa Johtoverkosto ja
jakelulaitteet kohotti huomattavasti 35 kW:n rengaskaapelijohdon umpeen-
saattaminen. Kuudenteen lukuun, Talorakennukset, ennen järjestyksessä
toiseen, luettiin nyt menoja 2,137,490 markkaa vähemmän kuin v:n 1935
menoarvion vastaavaan kohtaan; siihen merkittiin eräitä valtuuston päättä-
miä teurastamon muutostöitä⁵⁾ varten uusi 71,800 markan suuruinen
momentti sekä Turun kasarmin alueelle rakennettavaa linja-autoasemaa
varten valtuuston hyväksymät⁶⁾ määrät. Kokonaan uusi luku Siirtolapuut-
tarhat käsitti 400,000 markkaa Talin siirtolapuutarhan perustamistöiden
jatkamiseen, mitkä työt aloitettiin v. 1935 varatuina. Muihin sijoituksiin
merkittiin valtuuston päätöksen⁷⁾ mukaisesti 400,000 markan uusi määrä-
raha osakkeiden merkitsemiseksi nuohoustointa hoitamaan perustettavassa
osakeyhtiössä. Viimeisen luvun Siirrot rahastoihin momenteista Siirto vero-
tasausrahastoon niminen merkittiin 5,000,000 markkaa entisestään suuren-
nettuna. Koko pääluokan arviomenojen suuren lisäyksen aiheuttivat suurelta
osalta sen luvut Satamat ja Vesijohtolaitos.

Kahdennessakymmennessätoisessa, tuloa tuottamattomien pääoma-
menojen pääluokassa talorakennusten lukuun merkityistä menoista kohdistui
oikeus- ja järjestystoimen osalle 356,000 markkaa, sairaanhoidon osalle
4,400,000 markkaa, opetustoimen osalle 3,054,100 markkaa, josta 2,661,000
markkaa valtuuston päättämään Vallilan suomenkielisen kansakoulun uudesti-
ja lisärakentamiseen⁸⁾, ja siinä oli otsakkeen Erinäisten rakennusten perus-
korjaus- ja muutostyöt kohdalla m.m. otettu huomioon valtuuston päätökset⁹⁾
varain osoittamisesta eräiden kaupungin omistamien talojen huoneistojen kor-
jaus- ja muutostöihin sekä merkitty samoin valtuuston päätöksen mukaisesti
määräraha tuberkuloosisairaalan hallintorakennuksen laajentamiseen⁹⁾. Katu-
jen ja teiden lukuun merkittiin 125,000 markkaa Merisatamanrannan osittai-
seen päällystämiseen, 298,000 markkaa Pitkäsillanrannan päällystystä ja

¹⁾ Ks. tämän kert. s. 17. — ²⁾ S:n s. 46. — ³⁾ S:n s. 26. — ⁴⁾ S:n s. 27. —
⁵⁾ S:n s. 24. — ⁶⁾ S:n s. 25 ja 27. — ⁷⁾ S:n s. 71. — ⁸⁾ S:n s. 22. — ⁹⁾ S:n s. 23.

puuistutuksia y. m. varten, 6,745,000 markkaa valtuuston päättämän Heikin-
kadun järjestelyn¹⁾ toimittamiseen, 3,055,000 markkaa valtuuston päättämään
rautatieaseman länsipuolella olevan aukion y.m. järjestelyyn²⁾, 861,000 mark-
kaa Niittykadun tasoittamiseen, 188,000 markkaa Minna Canthin kadun eräi-
den osien tasoittamista ja asfalttisepelöintiä varten, 150,000 markkaa Pasilan
torin järjestelyä varten, 114,000 markkaa Harjutorin lopputasoitukseen ja so-
rastukseen, 500,000 markkaa Mäkelänskadun erään osan lopputasoitusta ja
puuistutuksia varten, 136,000 markkaa Limingantien erään osan tasoittami-
seksi³⁾, 1,124,000 markkaa Turuntien erään osan tasoitustöihin, 220,000 mark-
kaa valtuuston päätöksen⁴⁾ mukaisesti Simonkadun järjestelyyn, 211,000
markkaa teurastamon vuotavarastolle johtavan tien rakentamiseen ja 100,000
markkaa erinäisten tonttien siistimiseen kaupunginhallituksen määräyksen
mukaisesti sekä täytemaan vastaanottoon entisen suuruinen määrä ja Turun-
tieltä Reijolan lastenkodin pohjoispuolitse Haagan kauppalaan valmistuneen
yhdistysten tasoittamiseen 723,000 markkaa. Luvussa Viemärit tuli uusista
määrärahoista eri katujen viemäritöiden, m. m. valtuuston päätösten mukai-
sesti Heikinkadun⁴⁾ ja rautatieaseman länsipuolella olevan aukion y.m.²⁾
järjestelytöiden yhteydessä suoritettavien sekä Museokadun ja Siltavuoren-
rannan viemäritöiden jatkamisen osalle kaikkiaan 7,298,000 markkaa,
Neitsytpolulta Telakkakadulle johtavan kokoojajohdon rakentamistöiden
jatkamiseen 2,070,000 markkaa ja Kumpulan korttelien n:ot 925—928 pää-
kuivatusjohtoa varten 91,000 markkaa sekä Rajasaaren puhdistuslaitoksen
täydennystöitä varten 7,210,000 markasta 350,000 markkaan alennettu ja
täydennystöihin entinen määrä. Urheilukenttien kohdalla osoitettiin edel-
leen Uunisaaren uimalaitoksen hyppytelineen, katsojaparvekkeen, käänös-
lavan y. m. ja Kaisaniemen urheilukentän pukeutumispaviljongin rakenta-
miseen vastaavasti 370,000 markkaa ja 37,300 markkaa sekä uusina moment-
teina 108,000 markkaa Eläintarhan urheilukentän verryttelyrataa ja 59,000
markkaa Väinämöisenkadun urheilukentän vedenheittolaitosta varten. Istu-
tusten lukuun otettiin määrärahoja Hesperianesplanaadin erään osan vii-
meistelytöitä ja Topeliuksenpuiston perustamistöiden, Tehtaanpuiston siis-
timistöiden ja Merisataman istutustöiden jatkamista varten sekä merkittiin
uusina määrärahoja yhteensä 291,200 markkaa Väinämöisenkadun urheilu-
kentän, Pengerkadun luiskan, Helsingin- ja Fleminginkadun kulmauksen,
Kivelän sairaalan ja Ullanlinnan kylpylaitoksen istutustöihin, 32,000 mark-
kaa kesävesijohtoa ynnä mittarikaivoa varten Puijonkadun puistikkoon
sekä Urheilukadun puistikkoon, 72,200 markkaa erinäisten katujen kulmaus-
ten kunnostamiseen, 35,000 markkaa Talin kartanon maalla sijaitsevan
kaupungin taimiston rakennusten töihin, 20,000 markkaa lämmitettäviä
lavoja varten kaupunginpuutarhaan sekä 33,300 markkaa lehmuksien istu-
tamiseen Mechelininkadun ja Hämeentien varrelle. Luvussa Yleiset vara- ja
avustustyöt, joka vastasi Yleiset varatyöt nimistä entistä lukua, osoitettiin
uusilla momenteilla Erinäisiä avustustöitä, kaupunginhallituksen käytettä-
väksi ja Tattarisuon lentokenttä, vastaavasti 900,000 markkaa ja 3,622,500
markkaa kyseisiin tarkoituksiin käytettäväksi; viimeksi mainitusta määrästä
oli osa valtuuston talousarvioon merkittäväksi päättämä³⁾. Pääluokkaan tällä
kertaa merkittyyn kokonaan uuteen seitsemänteen lukuun Perushankinnat
merkittiin terveydenhoitomenoja 600,000 markkaa valtuuston päättämään

¹⁾ Ks. tämän kert. s. 27. — ²⁾ S:n s. 13. — ³⁾ S:n s. 7. — ⁴⁾ S:n s. 27.

Kiljavannummen keuhkotautiparantola osakeyhtiön osakkeiden ostoon¹⁾, sairaanhoitomenoja 3,125,000 markkaa samoin valtuuston päättämään Kivelän sairaalan hallintorakennuksen kiinteän sisustuksen ja kaluston hankkimiseen²⁾ sekä lastensuojelun menoja 380,445 markkaa Ryttylän ammattikoulurakennuksen koneiden hankintaa varten. Pääluokassa havaittavan arvioitujen menojen lisäyksen aiheuttivat etupäässä lukujen Talorakennukset, Kadut ja tiet ja Yleiset vara- ja avustustyöt loppusummain lisääntyminen sekä uusi luku Perushankinnat.

Näiden menojen puheena ollen mainittakoon valtuuston päätös, että sellaisia pääluokkiin Tuloa tuottavat pääomamenot ja Tuloa tuottamattomat pääomamenot kuuluvia uudistaita, joita varten talousarvioon oli merkitty siirtomääräraha, sai aloittaa ainoastaan kaupunginhallituksen suostumuksella.

Viimeiseen, velan kuoletuksen käsittävään pääluokkaan, joka on järjestyksessä kahdeskymmeneskolmas, merkittiin menot 15,740,399 markkaa korotetuin määrin. Ulkomaisessa rahassa maksettavain obligatiolainain kuoletukset, kuten korotkin, olivat huomattavasti nousseet valtuuston päätettyä arvioida uudelleen ulkomaan valuutassa otetun vakautetun velan kirjanpitoarvon, joka aiheutti korkojen ja lainakustannusten pääluokan kurssitappiomomentin vastaavan alenemisen. Uusille momenteille merkittiin nyt ensi kerran varat erinäisten lainojen v. 1936 alkavaa kuoletusta varten.

Tulosääntö. Varsinaisten tulojen toiseen osastoon, Oikeus- ja järjestystoimi, kolmanteen, Palotoimi, neljanteen, Terveystenhoito, kuudenteen, Köyhäinhoidon, seitsemänteen, Lastensuojelu, kolmanteentoista, Puhtaana-pito, neljanteentoista, Satamat, viidenteentoista, Teurastamo, ja kuudenteentoista, Keskuskeittola, ei tehty mitään mainittavampia muutoksia.

Ensimmäisestä osastosta, Yleinen kunnallishallinto, poistettiin entinen neljäs luku, Sekalaiset tulot.

Viidennen osaston, Sairaanhoito, tulolisäyksen aiheuttivat etupäässä köyhäinhoidon suoritettavat korvaukset sairaanhoidosta, toimenhaltijain luontoisedut sekä Helsingin yliopiston maksettava korvaus lääketieteellisen opetuksen järjestämisestä Kivelän³⁾ sairaalaan, josta viimeksi mainitusta osa merkittiin entiselle momentille Sekalaisia tuloja sairaaloista ja osa uutena momenttina yliopiston suoritettavat Kivelän sairaalan luentosalin ja laboratorion sisustamiskustannukset.

Kahdeksannen osaston, Erinäiset sosiaaliset tehtävät, arviotulot alenivat 154,000 markasta 120,125 markkaan, johtuen vähennys siitä, ettei valtio enää suorita välitysmaksua valtion varatöihin toimitetuista välityksistä.

Yhdeksännessä, Opetustoimi nimisessä osastossa arvioitiin valtuuston päätöksen mukaisen uuden opetuskeittiön⁴⁾ perustamisen johdosta voitavan korottaa kotitalouslautakunnan kurssimaksujen y.m. momenttia 11,000 markkaa. Lastentarhain valtionapumomentin kohdalla otettiin huomioon perustettavan uuden lastentarhan⁵⁾ osalle tuleva valtionapu, 32,099 markkaa.

Sivistystoimen osastossa, joka oli kymmenes, oli tällä kertaa uusi 3,250 markan suuruinen momentti, kaupunginmuseon pääsylipuista y. m. kerty-

1) Ks. tämän kert. s. 33. — 2) S:n s. 23. — 3) S:n s. 72. — 4) S:n s. 44. — 5) S:n s. 73.

vät tulot käsittävä. Tämän osaston menojen arvioimisen yhteydessä valtuusto päätti anoa kaupunginorkesterille v. 1936 500,000 markan suuruista valtionapua.

Yhdennessätoista osastossa, Kiinteistöt, asuntotonttien vuokriin varattu määrä arvioitiin 952,608 markkaa ja tulot maatalousosaston hoitamista tiloista 749,580 markkaa entistä korkeammiksi. Muiden kuin kiinteistölautakunnan hoidossa olevien rakennusten tilitysvuokrat nimisen luvun tulojen arvioitiin laskevan yli 4 milj. markkaa, johtuen vähennys siitä, että vuokranlaskuperusteena oli käytetty käyviä vuokria, ja kohdistuen kaikkien huomattavimpana sairaalahallituksen, opetuslaitosten johtokuntain ja teurastamolautakunnan tilityksiin. Tämä tulojen väheneminen vaikutti ratkaisevasti koko osaston loppusumman alenemiseen. Osaston muut tilitysvuokrat eivät osoittaneet yhtä suurta muuttumista.

Kahdennentoista, yleisten töiden osaston luvussa Voitot ja korvaukset suoritetuista töistä lisättiin teiden kunnossapitoon saatavaan valtionapuun Herttoniemen tienristeyksestä Puodinkylään johtavan maantien kunnossapidon korvaus, 65,000 markkaa. Luvussa Erinäiset tulot arvioitiin korvauksien rakennustoimiston yleiskustannuksista lisääntyvän 1,379,030 markkaa v:n 1935 tulosääntöön verraten; kyseiseen lukuun oli myöskin tällä keralla lisätty uusi Kyläsaaren puhdistuslaitoksen kaasunmyyntitulot käsittävä 140,000 markan suuruinen momentti.

Seitsemännentoista osaston, Teknilliset laitokset, luvun Sähkölaitos vedenmyyntitulojen arveltiin huomattavasti lisääntyvän. Vesijohtolaitoksen, kaasulaitoksen ja sähkölaitoksen lukujen sekä tulot että menot huomioonottaen arvioitiin puheena olevain laitosten talousarvioissa syntyvän ylijäämää vastaavasti 9,867,424 markkaa, 4,753,268 markkaa ja 34,238,446 markkaa. Teknillisten laitosten tulojen yhteinen ylijäämä nousi edellä mainitun mukaisesti 48,859,138 markkaan, oltuaan v:n 1935 talousarviossa 46,576,218 markkaa.

Sekalaiset yleiset tulot nimiseen, kahdeksanteentoista osastoon luettiin uutena momenttina 2,724,000 markkaa osuutta väkijuomayhtiön vuosivoitosta toukokuun 20 p:nä annetun lain mukaisesti.

Yhdeksännessätoista korkojen ja osinkojen osastossa obligatiokorkojen kasvu johtui osaksi obligatiovaraston lisääntymisestä ostojen kautta, osaksi menopuolella tehdystä ulkomaan rahassa maksettavan velan uudelleenarvioinnista. Neljännessä, erinäisten tulojen luvussa agio tällä kertaa nousi melkoisesti johtuen menopuolella tehdystä ulkomaan rahassa maksettavan velan uudelleen arvioinnista.

Kahdennenkymmenennen osaston, Verot, joka oli varsinaisten tulojen viimeinen, loppusumman arvioitiin etupäässä kunnallisverojen noususta johtuen lisääntyvän 17,711,215 markkaa v:n 1935 tulosäännön vastaavaan määrään verraten.

Kahdenteenkymmenenteensimmäiseen osastoon, Kaupungin omaisuudesta saadut pääomatulot, pääomatulojen ensimmäiseen, liitettiin kokonaan uusi kolmas luku, Takaisin maksetut lainapääomat, jonka kohdalla arvioitiin kertyvän kaupungin eräille yhtymille myöntämien lainain kuoletuksia yhteensä 818,685 markkaa. Tämä ja tonttimyyntitulojen huomattava nousu aiheuttivat pääluokan arviotulojen melkoisen lisäyksen.

Pääomatulojen jälkimmäisen ja koko tulosäännön viimeisen eli kahdennenkymmenennentoisen osaston ainoassa luvussa, Osoitukset lainavaroista, valtuusto osoitti alla seuraavat määrärahat:

V:n 1934 toisen, 1935 toisen ja 1935 neljännen lainan käyttämättä jääneistä varoista:

Lapinlahdenkadun talon ja tontin n:o 10 ostoon	Smk	1,150,000: —
Munkkisaaren laiturin töihin	»	2,000,000: —
Katajanokan rakennustöiden jatkamiseen	»	650,000: —
Kaasulaitoksen pääputkiverkon laajentamiseen ja uusi-		
miseen	»	140,000: —
Sähkölaitoksen koneistoa varten	»	300,000: —
Yhteensä Smk		4,240,000: —

Otettavasta uudesta lainasta:

Katariinankadun talon ja tontin n:o 3 ostoon ¹⁾	Smk	3,600,000: —
Länsisataman rakennustöiden jatkamiseen	»	2,070,000: —
Rahapajanrannan tavaramakasiinia varten	»	5,260,000: —
» nostureita varten	»	2,300,000: —
Herttoniemen rakennustöiden jatkamiseen varatoinä..	»	3,800,000: —
Satama- ja saaristojaänsärkijän hankintaan	»	4,000,000: —
Vesijohtotöihin	»	7,800,000: —
Sähkölaitoksen johtoverkostoa ja jakelulaitteita varten	»	2,930,000: —
Yhteensä Smk		31,760,000: —
Kaikkiaan Smk		36,000,000: —

Tulosääntöön merkittiin kertomusvuoden säästönä kuten v:n 1935 talousarvioonkin 57,000,000 markkaa.

C. Muut asiat.

Toimenpiteitä Kauppatorin varrella olevain rakennusten korkeuden rajoittamiseksi. Sen jälkeen kun Kauppatorin pohjoisivulla olevain talojen rakennuskorkeuden rajoittamista ja siis nykyisen kaupunkikuvan säilyttämistä tällä paikalla koskeva kysymys viimeksi oli ollut esillä²⁾, oli tässä yhteydessä kysymyksessä olleista yksityisten omistamista tonteista korttelin n:o 5 tontti n:o 5 Helenankadun varrella joutunut valtiolle, joka suhtautui suopeasti kaupungin edellä mainittuihin pyrkimyksiin, ja korttelin n:o 4 tontti n:o 3 Katariinankadun varrella ostettu kaupungille, joten kyseisellä kadunosalla ei enää ollut yksityisten hallussa muita kuin Fastighetsaktiebolaget Stigin omistama, korttelissa n:o 31 oleva Unioninkadun tontti n:o 9 ja Osakeyhtiö Pohjoismaiden yhdyspankin hallinnassa oleva Aktiebolaget Norra Esplanadgatan 5 nimisen yhtiön korttelissa n:o 4 omistama Helenankadun tontti n:o 4. Käytyään näiden tonttien omistajain kanssa rakennuskorkeuksien rajoittamismahdollisuuksia koskevia neuvotteluja asian järjestämiseksi sopimusteitse kaupunginvaltuusto, tehden myöskin jälkimmäistä tonttia koskevan ostotarjouksen³⁾, päätti⁴⁾ hyväksyä Fastighetsaktiebolaget Stigin tarjouksen rakennuskorkeuden rajoittamisesta yhtiön edellä mainitulla tontilla + 24.73 m:iin yli nollatason⁵⁾ ja tämän johdosta

¹⁾ Ks. tämän kert. s. 10. — ²⁾ Vrt. v:n 1931 kert. s. 108 ja 243 sekä v:n 1932 kert. s. 10 ja 158. — ³⁾ Vrt. tämän kert. s. 15. — ⁴⁾ Kvsto 27 p. helmik. 11 § ja 27 p. maalisk. 21 §. — ⁵⁾ Vrt. tämän kert. s. 3.